

ДОГОВІР № 8INC31-36213

про надання гранту

м. Київ

«01» листопада 2025 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд, в особі Виконавчого директора Образцової Анастасії Яківни, що діє на підставі Псложення, з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГРІЄ ПІНГВІН МЕДІА» (далі – Грантоотримувач) в особі Генерального директора Тараненко Ірини Ігорівни, що діє на підставі що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту ««Книга-мандрівка. Коріння Криму»» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2025 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі ХІ проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 2 797 164 грн 76 коп. (два мільйони сімсот дев'яносто сім тисяч сто шістдесят чотири гривні 76 копійок) без ПДЗ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безгстівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
- 5) у разі, якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
- 6) зберігати документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;
- 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
- 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди нарксманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
- 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:
 - придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати, в результаті курсових різниць;
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2025 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів)

7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проєктна заявка;

додаток 2 - кошторис Проєкту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання
Проєкту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання
коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,
вул. І.Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA60820172034310001000300458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
«ГРІН ПІНГВІН МЕДІА»

Юридична адреса: Україна, 08340, Київська обл.,
Берестільський р-н, с. Гнідин, вул. Юрія Вербицького, буд.
9-Б

Адреса для листування: Україна, 08340, Київська обл.,
Берестільський р-н, с. Гнідин, вул. Юрія Вербицького, буд.
9-Б

ЄДРПОУ: 40167518

Назва банку/філії: АТ "Райффайзен Банк"

Р/р: UA18 3003 3500 0000 0260 0722 3522 2

Тел.: +380 97 032 01 25

Виконавчий директор



А.Я. Образцова

Генеральний директор



І.Г. Тараненко

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 8INC31-36213
від «01» вересня 2025 р.

Сезон: Грантовий сезон 2025

Програма: Стійкість суспільства через культуру

Лот: ЛОТ 3. Культура корінних народів України

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 8INC31-36213

Назва проекту: «Книга-мандрівка. Коріння Криму»

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Стійкість суспільства через культуру

Лот

ЛОТ 3. Культура корінних народів України

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

«Книга-мандрівка. Коріння Криму»

Назва проєкту англійською мовою

TravelBook: Indigenous Roots of Crimea

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Київ

Початок проєкту

2025-07



Кінець проєкту (включно із фінальним звітуванням)

2025-10-30

Тривалість проєкту в місяцях

4

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проєкт?

Ключові слова за напрямками

Коротка інформація про проєкт, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» включає створення трьох п'ятихвилинних анімаційних фільмів, художньої виставки та проведення презентаційної події, що стимулюватиме суспільний дискурс про кримських татар, караїмів і кримчаків. Мета проєкту – висвітлення, популяризація та збереження унікальної культури, традицій та історії корінних народів. Проєкт спрямований на збереження історичної пам'яті, підтримку громад корінних народів, а також широке висвітлення ролі кожного корінного народу в культурному просторі України. Матеріали проєкту будуть перекладені кримськотатарською мовою, що сприятиме міжкультурному діалогу, збереженню зникаючих мов та посиленню голосу крiнних народів України.

Коротка інформація про проєкт англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

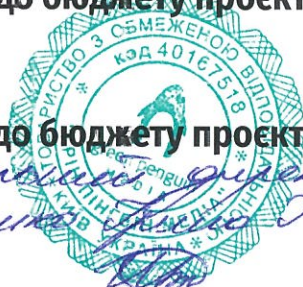
The "TravelBook: Indigenous Roots of Crimea" project includes the creation of three animated films (5 minutes each), an illustrated exhibition, and a presentation event aimed at stimulating public discourse on the Crimean Tatars, Karaites, and Krymchaks. The project's goal is to highlight, promote, and preserve the unique culture, traditions, and history of the indigenous peoples. It focuses on preserving historical memory, supporting indigenous communities, and emphasizing each group's role in Ukraine's cultural landscape. All materials will be translated into Crimean Tatar, fostering intercultural dialogue, preserving endangered languages, and amplifying the voices of Ukraine's indigenous peoples.

Запитувана сума від Фонду (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)

2797164.76

Загальний бюджет проєкту (у гривнях, відповідно до бюджету проєкту)

Григорій Григорійович Григорій
Григорій Григорійович Григорій



3212164.76

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до бюджету Проєкту)
415000

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
415000. власні кошти організації

Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проєкті об'єкти інтелектуальної власності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної власності, що використовуватимуться у Проєкті згідно із Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Так

Формат проєкту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор культури та мистецтв
культурні та креативні індустрії (кроссекторальні проєкти)

Основний продукт (Анотація)

Складові культурно-мистецького проєкту:

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності)
Бородіна Марина Миколаївна

Телефон



Електронна пошта

Функції в проєкті

Продюсерка

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГРІН ПІНГВІН МЕДІА»

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

LIMITED LIABILITY COMPANY "GREEN PENGUIN MEDIA"

Організаційно-правова форма

Товариство з обмеженою відповідальністю

Код ЄДРПОУ (РНОКПП)

40167518

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

https://drive.google.com/file/d/1kJ8ADih0iWQHLYUN3YjozZWci91Ye7_/view?usp=sharing

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

59.11 Виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм; 59.12

Компонування кіно- та відеофільмів, телевізійних програм; 74.10

Спеціалізована діяльність із дизайну

Дата реєстрації організації-заявника

2015-12-09

Юридична адреса організації-заявника

Україна, 08340, Київська обл., Бориспільський р-н, с. Гнідин, вул. Юрія Вербицького, буд. 9-Б

Поштова адреса організації-заявника

Україна, 08340, Київська обл., Бориспільський р-н, с. Гнідин, вул. Юрія



Вербицького, буд. 9-Б

Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)
Київська (окрім Києва)

Тип населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)
Село/селище

Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)
Бориспільський р-н, с. Гнідин

Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника
<https://green-penguin.org/> <https://www.instagram.com/read.and.travel.ukraine/> <https://www.youtube.com/@Knyga-mandrivka>

Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника
Тараненко Ірина Ігорівна

Телефон керівника організації-заявника

Електронна пошта керівника організації-заявника

Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із зазначенням країни
Тараненко Ірина Ігорівна, українка

*Генеральний директор
Тараненко Ірина Ігорівна*



Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Агенція ГРІН ПІНГВІН володіє авторськими правами на бренд «Книга-мандрівка», який включає друковані видання та мультимедійні продукти: серії книг українською, англійською, французькою та німецькою мовами, а також анімаційний веб-серіал і мобільний застосунок. Команда проєкту складається з досвідчених продюсерів, координаторів, ілюстраторів та аніматорів, здатних реалізувати проєкти будь-якої складності. Також агенція має стабільну і широку команду підрядників, багато з яких працюють над проєктом «Книга-мандрівка» з 2019 року.

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше?

Так. 2024 рік — № 7REG21-36213, «Книга-мандрівка. Крим – це Україна», Культура. Регіони;

2024 рік — № 7RCA11-36213, «Книга-мандрівка. Ізюм та Бахмут», Відновлення культурно-мистецької діяльності;

2021 рік — № 4AVS31-01157 мультсеріал «Книга-мандрівка. УкраїнКа», Аудіовізуальне мистецтво.

2021 рік — № 4ICP41-01157, видання «Книга-мандрівка. Незалежність», Інноваційний культурний продукт;

2020 рік — № 4AVS41-1157 мультсеріал «Книга-мандрівка. УкраїнКа», Аудіовізуальне мистецтво;

2020 рік — № 3AVS51-1157, мобільний додаток «Книга-мандрівка. Україна. Свайпай і мандруй», Аудіовізуальне мистецтво;

2019 рік — № 451157, мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна». 45 серій, Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору;

2018 рік — № 2049, мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна», пілотні 5 серій.

Чи реалізували ви проєкт УКФ раніше?

Григорій Григорій
Андрій Григорій
Григорій



Так. 2024 рік — № 7REG21-36213, «Книга-мандрівка. Крим – це Україна»,
Культура. Регіони;

2024 рік — № 7RCA11-36213, «Книга-мандрівка. Ізюм та Бахмут», Відновлення
культурно-мистецької діяльності;

2020 рік — № 3AVS51-1157, мобільний додаток «Книга-мандрівка. Україна.
Свайпай і мандруй», Аудіовізуальне мистецтво;

2019 рік — № 451157, мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна», 45 серій,
Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору;

2018 рік — № 2049, мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна», пілотні 5 серій.

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

1. Проєкт «Книга-Мандрівка. Освіта», “TravelBook Educational Program for Teachers”. Заявник, 2024 рік. Донор – USAID «Зміцнення громадської довіри» («UCBI-4»). Проєкт призупинено 27 січня 2025 року у зв’язку із указом президента Дональд Дж. Трампа від 20 січня 2025 року щодо «Перегляду та перерозподілу закордонної допомоги Сполучених Штатів».

2. Візуальна айдентика та комунікаційна кампанія для проєкту з підтримки друку підручників, посилення комунікації навколо розповсюдження підручників для учнів 1-х та 2-х класів, і поширення інформації про ресурси USAID та Міністерства освіти і науки України серед шкіл, школярів та батьків. Заявник, 2024. Донор – USAID «Зміцнення громадської довіри» («UCBI-4»)

3. Спецпроєкт «Книга-Мандрівка. Міста» (6 книжок + 6 мультиків). Заявник, 2024 рік. Донор – USAID «Зміцнення громадської довіри» («UCBI-4») Посилання: <https://green-penguin.org/en/portfolio/travelbook-cities/>

4. Digital-проєкт «Бробакс шоу», Заявник, 2023 рік. Донор – акціонерне товариство «Національна суспільна телерадіокомпанія України», Сума – 3 867 000,00 грн. Посилання: <https://bit.ly/48vrHXJ>

5. «USAID підтримує українські креативні малі та середні підприємства у запуску нової серії продуктів та збільшенні продажів». Заявник, 2023. Донор – Chemonics International Inc.

6. Соціальна кампанія «Пліч-о-пліч». Заявник, 2022 рік. Донор – Chemonics International Inc. Посилання: <https://www.youtube.com/@ua--1223>

7. Спецпроєкт «Книга-мандрівка. Нескорені» (книжка + 20 мультиків). Заявник, 2022 рік. Донор – Chemonics International Inc. Посилання: <https://bit.ly/3wDB4Hu>

Інформація про діяльність організації-партнера

Інформація про партнерство



Обґрунтуйте, чому саме цей (ці) партнер (и) був (ли) обраний (ими) для реалізації спільного Проєкту? Чи співпрацювали з ним (и) раніше?

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера(ів)?

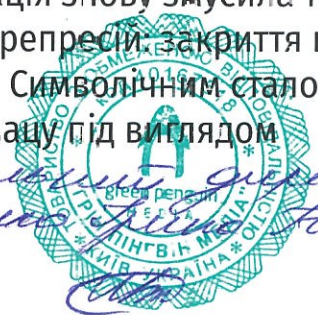
Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Крим – це земля, де протягом століть перепліталися культури, традиції та долі народів, створюючи унікальну палітру кримської спадщини. Це край, де сонце сходить над мінаретами Бахчисарая, вітер перегортає сторінки древніх рукописів у караїмських кенасах, а хвилі Чорного моря зберігають пам'ять про тисячолітню історію півострова. Тут співали кримськотатарські легенди, лунав караїмський голос молитви, а кримчацькі ремісники творили витончені орнаменти. Проте сьогодні для нового покоління українців Крим – це лише сторінки історичних книг і розповіді батьків. Діти, що народилися або вирости після 2014 року, не знали Криму вільним. Саме тому проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» має на меті не лише розповісти, а й оживити для них історію та культуру корінних народів України: кримських татар, караїмів та кримчаків.

Кримські татари – найбільша корінна спільнота Криму, яка до депортації 1944 року становила близько 30% населення півострова. Радянська влада насильно виселила понад 191 тисячу людей, здебільшого до Узбекистану, Казахстану та Сибіру. Вигнання коштувало життя 20–46% депортованих. Разом із людьми намагалися стерти й саму пам'ять про них: нищили цвинтарі, спалювали рукописи, руйнували медресе, текке, караван-сараї. Це була спроба вирвати серце Криму. Попри утиски, кримські татари зберегли ідентичність і боролися за повернення. Лідером руху став Мустафа Джемілев, який провів 15 років у радянських таборах. Наприкінці 1980-х почалося масове повернення: люди будували житло, відновлювали мечеті, відкривали національні школи. До 2014 року у Криму проживало близько 300 тисяч кримських татар, але російська окупація знову змусила тисячі покинути півострів. Ті, хто залишився, зазнали репресій: закриття шкіл, заборони Меджлісу, переслідування активістів. Символічним стало руйнування історичного вигляду Ханського палацу під виглядом

*Генеральний директор
Торашинський Сергій Віталійович*



"реставрації". Окупанти змінюють історичний ландшафт, переселяють тисячі росіян, витісняючи корінне населення. Однак кримськотатарська культура живе: громади у Києві, Львові, Херсоні відкривають школи, створюють культурні центри, видають книги, популяризують спадщину через музику, кіно та мистецтво. Це доводить: кримськотатарська культура не зникне. Караїми – один із найменших народів світу, що століттями жив у Криму. Цей тюркомовний народ сповідує караїмізм, громади існували в Чуфут-Кале, Бахчисарай, Євпаторії. У XIX ст. в Криму проживало близько 6 тисяч караїмів, а перед Другою світовою війною – до 9 тисяч. Війна та сталінські репресії стали для них катастрофою, а радянська політика асиміляції погіршила ситуацію. За останнім всеукраїнським переписом населення 2001 року в Україні визнали себе караїмами 1196 осіб. Історично караїми проживали в різних регіонах України, зокрема в Криму, Галичині та на Волині, що було зумовлено торговими шляхами та міграційними процесами. Сьогодні на материковій частині України караїмські громади збереглися, зокрема в містах Галич, Луцьк, Київ, Харків та Львів. Незважаючи на малу чисельність, караїмська культура зберігається завдяки зусиллям активістів та дослідників, які відроджують традиційні ремесла, проводять культурні фестивалі та наукові конференції, а також зберігають караїмську мову через публікацію текстів.

Кримчаки – ще один корінний народ Криму, етнічно близький до караїмів, але сповідує традиційний юдаїзм. До початку XX ст. в Криму мешкало близько 6 тисяч кримчаків. Друга світова війна стала для них фатальною: понад 80% кримчаків були винищені нацистами під час Голокосту. Радянська влада після війни не підтримувала відродження їхньої культури, що призвело до її майже повного зникнення. Сьогодні кримчаків залишилося всього кілька сотень, і більшість із них живе на материку, зокрема в Києві та Одесі. Їхня мова майже зникла, але вони зберігають свою пам'ять і традиції, підтримуючи громади, вивчаючи рідну історію та передаючи наступним поколінням культурну спадщину, зокрема кухню, звичаї та релігійні практики.

Ці три народи – це живий голос Криму, частина України, яку ми не маємо права втратити. Росія нав'язує світові брехливий міф про «споконвічно російський» Крим, але історія свідчить про інше. Ще в XVII столітті кримські татари разом із українським козацтвом билися за свободу, а в XIX столітті караїмські та кримчацькі громади розвивали освіту та мистецтво. Сьогодні їхня боротьба триває, і збереження їхньої культури – це також частина спротиву.

Креативна агенція «ГРІН ПІНГВІН» з 2018 року працює над масштабним кроссекторальним проєктом «Книга-мандрівка. Україна», який передбачає видання книжок та створення анімаційних фільмів. Цей проєкт відкриває

Тетяна Шинько
Олександр Шинько
Григорій Шинько
Анна Шинько
Вікторія Шинько

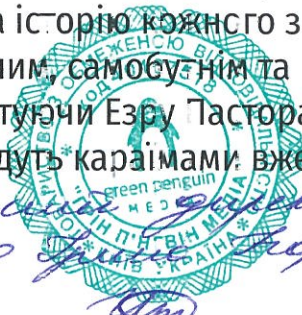


для широкої аудиторії історію та культуру українців, використовуючи сучасні формати подачі інформації, що легко сприймаються та запам'ятовуються. У 2022 році ми усвідомили необхідність реагувати на нові виклики та зосередилися на збереженні історичної пам'яті про війну, героїзм українців і їхню боротьбу за незалежність. Так з'явився спецпроект «Книга-мандрівка. Нескорені», що складався з великої «книги», присвяченої незламності українського народу, а також 20 серій анімаційного серіалу. У 2023 році ми розпочали новий проєкт «Книга-мандрівка. Міста», який досліджує історію та культуру українських міст крізь призму їхньої боротьби, руйнувань, незламності та відбудови. Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» доповнить попередні активності проєкту, що вже завоювали популярність аудиторії та продемонстрували свою культурну та освітню цінність. Нові епізоди буде опубліковано у вільному доступі на Youtube каналі проєкту www.youtube.com/@Knyga-mandrivka, що нараховує вже більше 100 000 підписників. Також проєкт є прикладом сталого розвитку - серії про кримчаків, караїмів та кримських татар стануть логічним продовженням вже реалізованого нашою командою проєкту «Книга-мандрівка. Крим - це Україна» за підтримки Фонду у 2024 році. В результаті реалізації проєкту було створено анімаційний фільм хронометражем 10 хвилин, який вже переглянули 200 000 глядачів на Youtube та художня виставка «Абетка Криму», що була представлена у центрі Києва у ТРЦ «Гулівер». Проєкт був посиленний потужною комунікаційною кампанією: нас підтримали Укрзалізниця, 1+1 media, ЕСПРЕСО, Крим.Реалії, Детектор Медіа, Qirim Media, Суспільне. Крим, Представництво Президента України в Автономній Республіці Крим, Укрінформ та інші. Особливо тишаємось підтримкою від кримськотатарської спільноти. Презентацію відвідали та прийняли участь у дискусійній панелі: Рефат Чубаров – лідер кримськотатарського народу та Голова Меджлісу; Мавіле Халіл – програмна директорка сайту Crimean tatars; Левіза Джелялова – активістка та дружина політв'язня та першого заступника голови Меджлісу Нарімана Джеляла; Акім Галімов – український журналіст кримськотатарського походження. Загальне охоплення проєкту склало 4 515 838 осіб.

*Додаємо звіт реалізовано проєкту до пакету документів.

Керуючись досвідом реалізованого проєкту, що концентрувався більше на спільній історії боротьби та спротиву корінних народів, трагедіях, що спричинила московія та акцентував увагу на нерозривності історичних зв'язків із материковою Україною, наш новий проєкт зосередить увагу глядачів на детальному зануренні у культуру та історію кожного з корінних народів. Кожен з цих народів є унікальним, самобутнім та важливим на мапі культурного спадку країни. Цитуючи Езру Пастора, митця, художника і на одну восьму караїма, його діти будуть караїмами: вже на одну

*Генеральний директор
Олександр Гринівський*



шістнадцяту і питання зникнення караїмів - це питання двох-трьох поколінь. «Серед кримчаків, як української політичної нації, є люди, які захищають Україну зі зброєю в руках. І навіть вони розробили спеціальний шеврон, на якому зазначається «Малочисельні, але не скорені»,» — розповів кримчак Вячеслав Ломброзо. На сьогоднішній день кримчаки - найменш чисельний корінний народ України, за останнім переписом 2001 року в Україні проживали 406 кримчаків. Ці цифри вражають і шокують. Унікальні культура та мова, архітектура та кухня, традиції та фольклор - їх зберігають люди, їх маємо зберегти ми - українці. З трьох корінних народів кримськотатарська спільнота наразі є найчисельнішою - культурні ініціативи, збереження мови та відновлення прав на своїй землі - виклики, що постали перед цим народом сьогодні потребують підтримки та уваги з боку суспільства, як у правовому та політичному полі, так у культурно-мистецькій площині. Наша команда створить проєкт, що яскраво підсвітить у інформаційному просторі кожен з цих трьох корінних народів, підвищить зацікавленість аудиторії, відкриє унікальний світ традицій та спадку караїмів, кримчаків та кримських татар.

«Книга-мандрівка. Коріння Криму» складатиметься з взаємопідсилюючих компонентів: трьох анімаційних фільмів про культуру, традиції, символи та сучасність кримських татар, кримчаків та караїмів; двотижневої художньої виставки «Коріння Криму» та презентації за участі експертів. До дискусійної платформи плануємо залучити спікерів, з якими вже співпрацювали, а також представників кримчаків та караїмів: Езру Пастора – митця, дизайнера, караїмського активіста та етнічного караїма; Олександра Дзюбу – голову Харківської кенаси, єдиного в Україні газзана — духовного лідера караїмів, який веде службу, вивчає Тору і традиції караїмів; Вячеслава Ломброзо – кримчака та кримчацького активіста.

Мета проєкту – актуалізувати культурний внесок кримських татар, караїмів і кримчаків, зберегти їхню унікальну спадщину та привернути увагу суспільства до викликів, що стоять перед цими народами. Він продовжує ідеї попередніх ініціатив, поглиблюючи розповідь про кожен народ, його історію, традиції та боротьбу за збереження своєї ідентичності.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» реалізує пріоритети конкурсної програми/ЛОТу через ретроспективне дослідження та інноваційне осмислення культурної спадщини корінних народів України засобами сучасної ілюстрації та анімації. Він висвітлює історію, традиції, мову, ремесла та духовні цінності кримських татар, караїмів і кримчаків, акцентуючи на їхньому внеску в культурний ландшафт України та протидіючи намаганням окупантів знищити їхню ідентичність.

Генеральний директор
Тетяна Іванівна
Горанішкі
Горанішкі
Горанішкі



Проект спрямований на підтримку та популяризацію культури корінних народів, що перебуває під загрозою в тому числі через російську окупацію, та піднімає питання необхідності її збереження. Він сприятиме культурній інтеграції корінних спільнот і ВПО та формуванню у молодого покоління усвідомлення нерозривного зв'язку Криму з материковою Україною. У результаті буде створено три анімаційні фільми та ілюстраційну виставку, які в доступному форматі «едьютеймент» ознайомлять дитячу та дорослу аудиторію з культурною спадщиною корінних народів України. Це сприятиме поширенню правдивої історії півострова, протидії російській інформаційній експансії та посиленню культурного спротиву. Проект також передбачає партнерства з організаціями, що займаються промоцією культури Криму та правозахисною діяльністю, розширюючи вплив і забезпечуючи довготривалі результати.

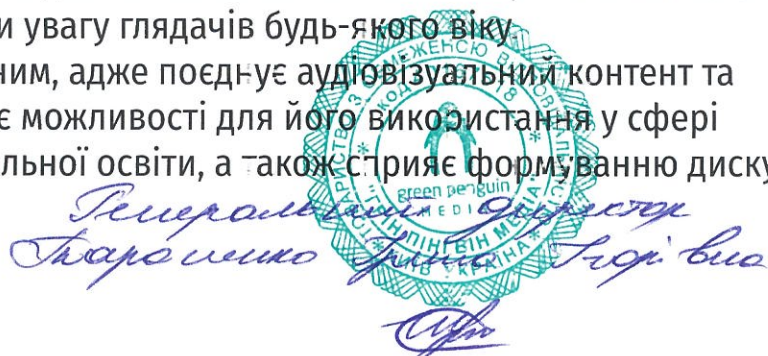
Чому проєкт є унікальним та інноваційним?

Унікальність проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» полягає в його мультидисциплінарному підході до збереження та популяризації культурної спадщини корінних народів Криму – кримських татар, караїмів та кримчаків. Це не просто освітній чи мистецький проєкт – це інтерактивна подорож, що поєднує історію, культуру та сучасні візуальні технології, аби розказати складні теми доступно та захопливо для дітей.

Сьогодні анімаційний контент є одним із найефективніших засобів комунікації у світі. В Україні сегмент анімаційних освітніх продуктів лише починає набирати обертів, і попри зростаючий попит на україномовний контент, у сфері дитячих освітніх матеріалів в сегменті українського Youtube все ще існує суттєва інформаційна нестача. Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» заповнює цю нішу, пропонуючи якісний, доступний та естетично привабливий продукт, що інтегрує історичні знання, художню ілюстрацію та анімацію.

Інноваційність проєкту полягає у створенні анімаційного освітнього контенту, що поєднує документальні дослідження та художній підхід. Він представлений у форматі едьютейнмент, який забезпечує легке сприйняття важливих історичних та культурних фактів. Глядачі дізнаються про традиції, ремесла, мову та духовний світ кримських татар, караїмів та кримчаків через динамічну історію та яскраві персонажі. Наша мета – доносити важливі меседжі просто, зрозуміло та креативно. Ми створили свій унікальний формат, який дозволяє поєднати навчальний контент з розважальною складовою, привертаючи увагу глядачів будь-якого віку.

Проєкт є кроссекторальним, адже поєднує аудіовізуальний контент та виставковий. Це створює можливості для його використання у сфері формальної та неформальної освіти, а також сприяє формуванню дискурсу



про проблематику окупованого Криму та шляхи його культурного відродження. Команда проєкту слідує за новітніми світовими трендами в анімації та ілюстрації, експериментує з художніми стилями, кольоровими рішеннями та графічними прийомами. Ми прагнемо створити не просто контент, а візуально потужний та емоційно резонансний продукт, що надихатиме глядачів на подальше дослідження культури корінних народів та їхньої ролі в історії України. Наша головна мета – донести до якомога ширшої аудиторії знання про корінні народи півострова, сприяти збереженню їхньої культурної спадщини та посилити українську культурну ідентичність через сучасні медіаформати. Проєкт не лише навчатиме, але й надихатиме, мотивуватиме дітей та дорослих глибше занурюватися в історію, розуміти її важливість і цінувати багатогранність української культури.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проєкту

Основна мета Проєкту

Метою проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» є збереження та популяризація культурної спадщини корінних народів Криму — кримських татар, караїмів і кримчаків — через створення актуального культурно-мистецького продукту з кроссекторальними складовими: трьох анімаційних фільмів, офлайн-художньої виставки та комунікаційної кампанії з публічною презентацією.

Проєкт спрямований на підвищення обізнаності українського суспільства щодо внеску цих народів у культуру України, актуалізацію проблеми зникнення їхніх мов і зміцнення національної ідентичності. Ці цілі реалізовуватимуться через серію анімаційних фільмів у форматі онлайн та виставковий проєкт, який занурює глядача у візуальний та інтерактивний культурний досвід.

Реалізація проєкту сприятиме приверненню уваги до загроз, які постають перед корінними народами України, а також створенню умов для відродження й поширення їхньої культурної спадщини. Водночас проєкт підкреслює єдність у різноманітті та важливу роль корінних народів у спільному історичному й культурному просторі України.

Цілі проєкту

Ціль

Підвищення обізнаності та інтересу аудиторії до історії та культурної



спадщини кожного корінного народу України – кримських татар, кримчаків та каріїмів, їх ролі у становленні культурного ландшафту України та викликів сучасності.

Завдання

Провести дослідження про історію та різноманіття культурної спадщини корінних народів України з залученням профільних експертів; інтегрувати результати дослідження у матеріали проєкту, що відповідатимуть меті та цілям проєкту.

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

1. Створено 3 групи експертів, кожна з яких відпсвідає за конкретний корінний народ та володіє професійною експертизою у цій царині.
2. Досліджено та опрацьовано історичні факти та складові культурної спадщини кожного корінного народу індивідуально.
3. Результати дослідження інтегровано у матеріали проєкту та створено 3 сценарії до анімаційних фільмів хронометражем 5 хвилин кожен під чорновими назвами: «Книга-мандрівка. Кримські татари», «Книга-мандрівка. Кримчаки» та «Книга-мандрівка. Караїми». Сценарії розкривають історичний досвід кожного етносу; надбання матеріальної та нематеріальної культурної спадщини; вплив культури корінних народів на культурний ландшафт всієї України; сучасне положення корінних народів в українському суспільстві, проблеми та виклики; висвітлюють наслідки руйнувань через військову агресію росії проти України, звертаючись до ретроспективи негативного впливу московії на культуру корінних народів протягом всього їх історичного шляху.
4. Результати дослідження інтегровано у матеріали проєкту та створено 33+ тексти до ілюстративної виставки «Коріння Криму». Кожен текст розкриває потужний історичний чи культурний контекст корінного народу.

Ціль

Формування чи підвищення зацікавленості аудиторії до суспільно важливих проблем збереження, розвитку і промоції культури корінних народів України, що перебуває у загрозовому стані, шляхом створення сучасного візуально привабливого культурно-мистецького контенту, що відповідає новітнім креативним тенденціям.

Завдання

Провести креативні наради та дослідити новітні тенденції, тренди та



формати у сфері створення художнього та анімаційного контенту; напрацювати ескізи та розробити унікальну та сучасну візуальну стилістику для кожного епізоду, що міститиме інтеграцію культурних елементів кожного корінного народу у художній стиль епізодів; розробити режисерське бачення проєкту.

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

1. На основі літературних сценаріїв розроблено 3 режисерські сценарії до 3 анімаційних епізодів.
2. На основі режисерських сценаріїв та візуальної концепції створено художні ескізи та розроблено індивідуальні палітри до 3 анімаційних епізодів.
3. В сумі створено 180 художніх ілюстрацій для 3 анімаційних епізодів, що відповідають новітнім тенденціям в ілюстрації та кольоровому оформленні, є відображенням унікального творчого бачення ілюстраторів на тему осмислення культурної спадщини корінних народів (180 ілюстрацій розподілятимуться на 3 епізоди — кожен міститиме 60 ілюстрацій)
4. В сумі створено 900 секунд анімації до 3 анімаційних епізодів, що демонструють сучасні світові підходи до якості та стилістики моушн-дизайну (хронометраж анімації рівномірно розподілятиметься між трьома епізодами — кожен епізод матиме хронометраж 5 хвилин, відповідно 300 секунд анімації)
5. Створено 3 доріжки музично-звукового супроводу до кожного епізоду хронометражем 5 хвилин кожна, що відображають індивідуальний погляд на осмислення музичного спадку корінних народів.
6. Змонтовано 3 анімаційні епізоди хронометражем 5 хвилин кожен. Кожен анімаційний епізод розповідає про окремих корінний народ України та осмислює його історію, культурний спадок, сучасність та майбутнє.
7. 3 анімаційні епізоди опубліковано на офіційному Youtube каналі проєкту «Книга-мандрівка. Україна» у вільному доступі. Посилання на Youtube канал - <https://www.youtube.com/@Knyga-mandrivka>.
8. Створено 33+ художні постери до виставки «Коріння Криму», що розкривають унікальність культури корінних народів, вплив культури корінних народів на культурний ландшафт всієї країни, демонструють єдність культур у їх різноманітні.

Ціль

Підтримка та залучення кримськотатарської спільноти шляхом



популяризації та відродження мови корінного населення України. Підвищення обізнаності українців щодо збереження кримськотатарської мови, як такої, що за даними ЮНЕСКО, перебуває під загрозою.

Завдання

Залучити до проєкту професійного перекладача з української на кримськотатарську мову та створити рідкісний і унікальний контент, що демонструватиметься не лише українською мовою, а й мовою корінного народу України.

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

1. Перекладено літературні сценарії 3х анімаційних епізодів кримськотатарською мовою.
2. Створено 31 текст для художньої виставки «Коріння Криму» кримськотатарською мовою відповідно до нового варіанту абетки латиницею з метою підвищення обізнаності щодо викорінення русифікації кримських татар.
3. Створено 3 доріжки субтитрів кримськотатарською мовою до кожного анімаційного епізоду та додано їх до Youtube, що сприяє збереженню та відродженню кримськотатарської мови, зокрема у продуктах аудіовізуального сектору.

Створено контент, що демонструє підтримку та популяризацію кримськотатарської мови та підвищує обізнаність українців щодо унікальності та неповторності мови корінних народів Криму. Підвищується обізнаність аудиторії щодо мультикультурності України та демократичного взаємоповажального існування всіх культур та народностей в країні та їх невід'ємність від культурного простору України як такої.

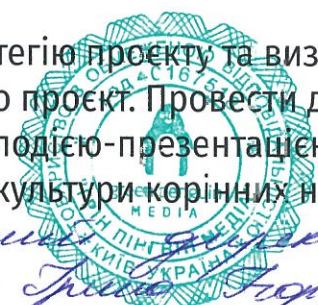
Ціль

Популяризація проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» серед широкого загалу як дитячої так і дорослої аудиторії та спонукання до дискурсу про культуру корінних народів України в національному та міжнародному інформаційному просторі.

Завдання

Розробити детальну комунікаційну стратегію проєкту та визначити дієві канали розповсюдження інформації про проєкт. Провести двотижневу ілюстративну виставку, що відкриється подією-презентацією проєкту, які привернуть увагу широкої аудиторії до культури корінних народів

*Генеральний директор
Фонду «Книга-мандрівка»*



Володимир

України. Провести презентацію в оффлайн форматі, що поєднуватиме презентаційну частину результатів проєкту (анімаційних фільмів та художньої виставки) та дискусійну панель з спікерами-експертами на тему вивчення, збереження та розповсюдження культури корінних народів України. Провести оффлайн події у м.Київ, у локації, що відповідає цілям проєкту та нормам безпеки під час воєнного стану.

Результат з зазначенням індикатора досягнення (з вказанням кількісного показника)

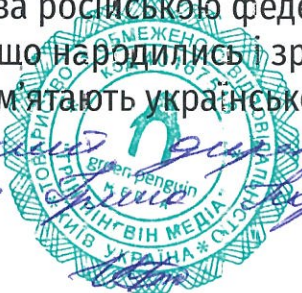
1. До промоції проєкту залучено мінімум 5 лідерів думок, що відвідали презентацію проєкту та підтримали проєкт у своїх соціальних мережах.
2. Досягнуто 280 000 переглядів загалом для трьох анімаційних епізодів на Youtube.
3. В результаті проведеної SMM-кампанії досягнуто показника охоплення у 50 000 осіб (30 000 осіб - пряма аудиторія, охоплення внаслідок проведення кампанії у власних соцмережах; 20 000 осіб - опосередкована аудиторія, охоплення внаслідок підтримки партнерських соцмереж)
4. Презентацію проєкту відвідало 100 осіб, серед яких експерти, лідери думок, представники спільнот корінних народів України. Кількість відвідувачів зафіксовано шляхом особистої реєстрації з підписами відвідувачів під час події.
1. В результаті проведеної комунікаційної кампанії досягнуто показника медіа-охоплення у 1 200 000 осіб. Про проєкт на широку аудиторію проінформували як національні так і регіональні та профільні ЗМІ.
5. Досягнуто запланованого показника загального охоплення проєкту від 1 500 000 осіб (показник загального охоплення проєкту включатиме цифрове, медійне та офлайн охоплення)

Цільові аудиторії Проєкту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проєкту

Пряма аудиторія проєкту «Книга-мандрівка. Ксріння Криму» – це молоде покоління українців, яке будуватиме толерантне, мультикультурне та демократичне українське суспільство майбутнього. Зокрема діти від 7 років, які народились після 2014 року або ж значний часовий відрізок їхнього дитинства охоплює період окупації півострова російською федерацією. Наш проєкт з одного боку орієнтований на дітей, що народились і зростають на материковій Україні – вони не знають і не пам'ятають українського Криму,

*Генеральний директор
Творчешко*



*Генеральний директор
Творчешко*

ніколи там не були і дуже мало знають про нього, але цікавляться і бажають знати більше. Наша задача ввести Крим у поле пізнання такої аудиторії, мотивувати до вивчення теми корінних народів як частини мультикультурної та демократичної системи нашої країни та стимулювати підрастаюче покоління в подальшому до прагнень та активності у сфері реінтеграції Криму. З іншого боку наш проєкт орієнтований на дитячу аудиторію кримців, родини яких через окупацію Криму змушені були покинути рідні домівки. Діти в цих родинях не пам'ятають життя там, але вважають себе кримцями та мріють повернутись у Крим. За словами Таміли Ташевої, постійної представниці президента України в АР, після 2014 року із Криму виїхали орієнтовно 200 тисяч людей, з яких приблизно третина – це діти. Проєкт покликаний підвищити моральний дух кримців, зокрема корінних народів України, стимулювати осмислення культурної спадщини корінних народів, підтримати фіксацію історії та культури для майбутніх поколінь та сприяти розвитку культурної інтеграції стільност корінних народів та ВПО з цих територій шляхом осмислення історичних зв'язків Криму та материкової України.

Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» буде створено під парасолькою проєкту національного масштабу «Книга-мандрівка. Україна», який вже має свою сформовану, сталу та проактивну аудиторію. Анімаційні фільми будуть опубліковані на Youtube-каналі проєкту, що має вже майже 100 анімаційних епізодів та охоплює 112 тисяч підписників – <https://www.youtube.com/@Knyga-mandrivka>. Пряма аудиторія нашого проєкту – це діти від 7 років та їх батьки, оскільки наш контент сприяє спільному вивченню історії та культури всією родиною.

У соціальних мережах ми згуртували навколо себе людей, які люблять Україну та прагнуть дізнатися про її історію та культуру. За результатами показу попередніх сезонів, найбільша частка загальної аудиторії – це батьки, які вбачають в нашому контенті пізнавальний досвід для своїх дітей. При більш глибокому аналізі було виявлено, що величезна кількість дітей віком до 14 років дивляться наші мультфільми під акаунтами батьків і з їх гаджетів. Тож анімаційні фільми, створені в рамках нашого проєкту, охоплюють сімейну аудиторію та покликані стимулювати до єдинного перегляду та дискурсу в середині родини. Всупереч поширеній думці, анімаційні фільми не є виключно дитячою розвагою. Насправді, анімація – це художній стиль, який завдяки своїй легкій формі дозволяє доносити важливі меседжі та ідеї надзвичайно широкому колу людей абсолютно різних вікових категорій, про що і свідчить статистика наших соціальних мереж.

Спецпроєкт «Книга-мандрівка. Крим – це Україна», який наша команда реалізувала за підтримки Фонду у 2024 році продемонстрував цікавість



Потреби та інтереси аудиторії наша команда в тому числі мала змогу оцінити за відгуками до анімаційної серії «Джамала про депортацію кримських татар» – <https://www.youtube.com/watch?v=tL-AJ9BNi4E&t=24s>, що була створена у рамках проєкту «Книга-мандрівка. Україна». Також в рамках спецпроєкту «Книга-мандрівка. Нескорені» 2023 року наша команда створила серію про Кримський міст – <https://www.youtube.com/watch?v=aQpc9dBwRKk&t=18s>, коментарі до якої демонструють потужний спротив та волелюбність українців, які чекають на скоріше повернення Криму до України.

а «Коріння Криму» також стала освітнім порталом інтеграцію історії Криму та корінних народів у вже відбувається з «Кримською абеткою». Виставка ватиме майданчиком для проведення позакласних заходів.

занять, відвідувань всім класом та проведення дискурсів.

Кількісні показники охоплення прямої аудиторії проєкту вимірюватимуться через:

- кількість переглядів трьох анімаційних епізодів на Youtube каналі проєкту
- в сумі на три епізоди 280 000 переглядів
- кількість відвідувачів та гостей оффлайн презентації, що вимірюватиметься шляхом особистої реєстрації та підпису відвідувачів під час заходу - 100 гостей
- у результаті проведення SMM-кампанії проєкту отримано 30 000 охоплення у соціальних мережах проєкту

Таким чином загальне охоплення прямої аудиторії проєкту складе мінімум 310 100 осіб.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію Проєкту

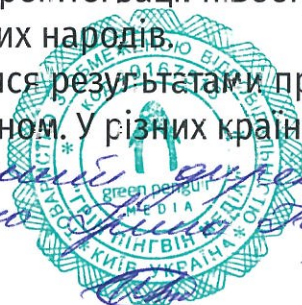
Проєкт матиме значний вплив не лише на його безгосередніх учасників, а й на ширшу аудиторію, яка отримає нові знання, культурний досвід та можливість долучитися до теми кримської ідентичності через мистецтво та освітні ініціативи.

Однією з основних груп, яка відчує позитивний ефект від реалізації проєкту, є широка українська громадськість. Мистецькі та освітні ініціативи проєкту сприятимуть глибшому розумінню історії та культури корінних народів України, а також посиленню усвідомлення зв'язку між Кримом і материковою Україною. Завдяки мультимедійному підходу – анімації, виставці та інформаційній кампанії – велика кількість людей зможе ознайомитися з матеріалами проєкту.

Опосередкована аудиторія проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» включає організації та спільноти, що опікуються збереженням і популяризацією культурної спадщини корінних народів України – кримських татар, караїмів та кримчаків. Серед них – громадські організації, такі як «Кримський інститут стратегічних досліджень», «КримSCS» та державний культурний простір «Кримський дім», караїмські та кримчацькі спільноти у різних куточках України, Державна служба України з етнополітики та свободи совісті тощо. Караїмська спільнота, яка налічує кілька сотень осіб в Україні, зокрема в таких містах, як Євпаторія, Феодосія, Севастополь, Сімферополь, Бахчисарай, Галич, Луцьк, Київ, Харків та Львів, є важливою опосередкованою аудиторією проєкту. Ці організації активно працюють над питаннями деокупації Криму, реінтеграції півострова та підтримки культурної спадщини його корінних народів.

Важливою аудиторією, яка зможе скористатися результатами проєкту, є представники української діаспори за кордоном. У різних країнах світу,

*Генеральний директор
Тетяна Шоріва*



зокрема в Польщі, Туреччині, Румунії, Литві та інших, проживають нащадки кримських татар, караїмів і кримчаків. Вони часто стикаються з браком доступної інформації про культуру свого народу, а тому проєкт стане для них цінним джерелом знань, зміцнюючи їхній зв'язок із рідною культурою.

Також проєкт матиме вплив на освітні та культурні установи. Школи, музеї, бібліотеки та громадські організації отримають можливість використовувати матеріали проєкту у своїх навчальних програмах та просвітницькій роботі. Залучення вчителів, викладачів історії, культурології та мистецтва допоможе зробити тему Криму більш видимою у навчальному процесі. Крім того, проєкт сприятиме посиленню міжнародної підтримки теми Криму, адже його матеріали можуть бути використані правозахисними організаціями, дипломатами та культурними діячами для популяризації кримськотатарської, караїмської та кримчацької культур. Анімаційні епізоди міститимуть субтитри українською, кримськотатарською та англійською мовами, а інформаційна кампанія, що супроводжуватиме проєкт, допоможе залучити міжнародну аудиторію та привернути увагу іноземних експертів, митців та журналістів.

Зрештою, важливим аспектом впливу проєкту є його інтеграція у широкий медійний простір. Журналісти, блогери, культурні оглядачі та аналітики зможуть використовувати напрацьовані матеріали у своїх публікаціях та репортажах. Це сприятиме не лише популяризації проєкту, а й більшому включенню кримської тематики в суспільний дискурс. Очікується, що завдяки медіа-промоції проєкту його аудиторія значно зросте, а матеріали про нього будуть використовуватися у публічному просторі ще довгий час після завершення основних активностей.

Таким чином, опосередкована аудиторія проєкту включає сотні тисяч людей, які в різний спосіб отримають користь від його реалізації. Це як окремі громадяни, що розширять свої знання про Крим, так і цілі інституції – освітні, культурні, правозахисні – що використовуватимуть матеріали проєкту у своїй роботі, сприяючи збереженню та популяризації культури корінних народів України.

Кількісним показником охоплення опосередкованої аудиторії стануть:

- показника медіа-охоплення в результаті проведеної комунікаційної кампанії - 1 200 000 осіб. Про проєкт на широку аудиторію троїноформували як національні так і регіональні та профільні ЗМІ.

- SMM-охоплення через репости партнерів: 20 000 осіб

Досягнуто запланованого загального показника охоплення опосередкованої аудиторії проєкту у 1 220 000 осіб.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

*Генеральний директор
Громадської організації «Кримська
Солідарність»*



Ольга

Робота над попереднім проєктом «Книга-мандрівка. Крим – це Україна» дала нам можливість глибше зрозуміти культурні потреби та інтереси аудиторії, а також побачити, наскільки великим є запит на збереження та популяризацію кримської культури. Проєкт отримав надзвичайно позитивний відгук як від широкої української аудиторії, так і від представників кримськотатарської, караїмської та кримчацької спільнот. Це стало для нас важливим сигналом: тема Криму, його культурної спадщини та корінних народів не лише актуальна, а й має глибокий суспільний резонанс.

Під час реалізації «Книга-мандрівка. Крим – це Україна» ми отримали численні відгуки від людей, які зізнавалися, що вперше відкрили для себе історію та культуру кримських татар, караїмів і кримчаків. Багато хто писав про те, що до цього моменту їхні знання про Крим обмежувалися лише загальними фактами або політичним контекстом. Саме через цю роботу ми побачили, наскільки важливо не лише говорити про Крим у загальному сенсі, а й розповідати про його багатогранну культурну ідентичність, розкривати теми, які досі залишаються недостатньо представленими у суспільному дискурсі.

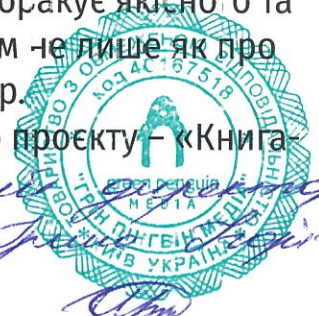
Ще одним важливим аспектом стало те, як проєкт був сприйнятий самими представниками корінних народів. Для них це був не просто культурний продукт, а підтвердження того, що їхня спадщина є важливою частиною української історії та культури, що вона має значення не лише для них самих, а й для всієї країни. Це мало особливий сенс у контексті тимчасової окупації Криму, коли багато кримчан відчувають культурну ізоляцію та інформаційний вакуум.

Нам писали кримські татари, які проживають на території материкової України, ділилися тим, що їхні діти вперше побачили себе та свою культуру у яскравому художньому форматі. Вони зазначали, що подібні ініціативи допомагають зберігати їхню ідентичність, розповідають про історію Криму без штампів та спрощень. Представники караїмської та кримчацької громад також відзначали важливість проєкту, оскільки їхні культури часто залишаються поза увагою суспільства, і дуже рідко з'являються в популярних форматах, доступних для молоді та широкої аудиторії.

Окремо варто згадати про інтерес до проєкту з боку вчителів та освітян. Ми отримали багато запитів на інтеграцію матеріалів про Крим у шкільну програму, оскільки тема корінних народів часто подається дуже поверхово або взагалі залишається поза межами навчального процесу. Це ще раз підтвердило нашу гіпотезу про те, що суспільству бракує якісного та доступного контенту, який розповідав би про Крим не лише як про територію, а як про унікальний культурний простір.

Саме на основі цього досвіду виникла ідея нового проєкту – «Книга-

*Тригачинський
Тригачинський*



мандрівка. Коріння Криму». Ми зрозуміли, що потрібно йти глибше, розповідати про конкретні аспекти культури корінних народів України, більше уваги приділяти їхній нематеріальній спадщині: мові, традиціям, ремеслам, гастрономії, міфології. Адже збереження культури – це не лише про знання історії, це про розуміння того, як вона проявляється у повсякденному житті, які цінності вона несе.

Наше завдання – не просто створити черговий проєкт про Крим, а дати можливість аудиторії відчувати його культуру, знайти в ній щось особисте, те, що буде відгукуватися на рівні емоцій, ідентичності, гордості. Ми хочемо, щоб кримські татари, караїми, кримчаки бачили себе частиною цього культурного простору, а українці на материку відчували, що Крим – це не щось далеке й відсторонене, а невід’ємна частина спільної історії.

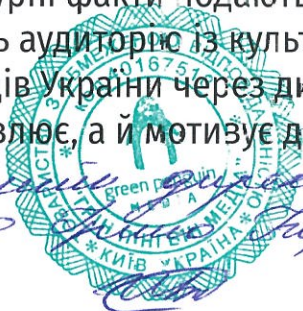
Унікальність нашого нового проєкту полягає в тому, що він виходить за межі класичних форматів презентації культури. Ми інтегруємо різні форми мистецтва – онлайн та оффлайн активності, що дозволить залучити ширшу аудиторію. Також ми продовжуємо співпрацювати з представниками корінних народів, що забезпечує автентичність і глибину матеріалу.

Отже, наша робота над «Книга-мандрівка. Крим – це Україна» стала не просто досвідом створення культурного продукту, а справжнім дослідженням запитів суспільства. Ми побачили, що є величезний інтерес до теми Криму, але водночас існує і великий брак якісного контенту. Саме тому новий проєкт має стати ще одним важливим кроком у заповненні цього вакууму, у створенні культурного мосту між минулим і майбутнім, між Кримом і всією Україною.

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?

Кінцеві результати проєкту будуть спрямовані на подолання інформаційного вакууму щодо культури корінних народів Криму, популяризацію їхньої нематеріальної спадщини та створення інструментів для її збереження й передачі майбутнім поколінням. Проєкт комплексно охоплює різні рівні культурної взаємодії, що дозволяє задовольнити потреби як безпосередніх представників корінних народів, так і широкої української та міжнародної аудиторії, яка прагне глибше пізнати культуру Криму. Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» у захопливій та яскравій формі заповнює інформаційну нішу серед широкої аудиторії освітнього контенту. Завдяки анімаційним фільмам, створеним у сучасному форматі едьютейнмент, важливі історичні та культурні факти подаються легкою та зрозумілою мовою. Наш проєкт знайомить аудиторію із культурною спадщиною та традиціями корінних народів України через динамічний та захопливий контент, який не лише зацікавлює, а й мотивує до подальшого

*Генеральний директор
Тетяна Шинько*



вивчення цієї теми. Як і попередні сезони, нові анімаційні фільми будуть у вільному доступі на YouTube та безкоштовно передаватиметься телеканалам та освітянам. Окрему унікальність проєкту надає виставка «Коріння Криму», яка поєднує освітній, мотивуючий та естетичний аспекти. Завдяки яскравим дизайнерським ілюстраціям, лаконічним пізнавальним текстам та формату абетки аудиторія отримає доступ до нових знань про культуру кожного корінного народу України у цікавій і сучасній формі. Усі складові проєкту гармонійно доповнюють одна одну, створюючи цілісний культурно-освітній продукт, що сприяє поширенню знань про корінні народи України. Проєкт комплексно задовольняє культурні потреби цільових аудиторій, створюючи якісний та доступний контент, підтримуючи ідентичність корінних народів, інтегруючи культуру у навчальний процес та підвищуючи її видимість у міжнародному просторі. Він є відповіддю на запит суспільства щодо розширення знань про Крим і корінні народи, а також сприяє консолідації української ідентичності через усвідомлення багатонаціонального характеру нашої культурної спадщини.

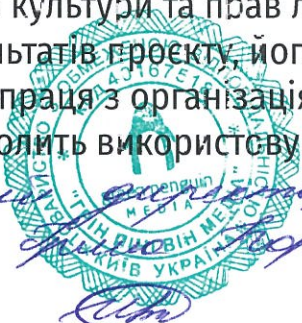
Хто є зацікавленою (ими) стороною(ами) Проєкту? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.

Однією з основних зацікавлених сторін є представники корінних народів – кримські татари, караїми та кримчаки. Саме вони є не лише об'єктами дослідження та репрезентації в рамках проєкту, а й його безпосередніми учасниками, адже їхні голоси, знання та культурна спадщина ляжуть в основу створюваного контенту. Співпраця з представниками цих народів відбуватиметься через залучення до роботи експертів – істориків, культурологів, митців, а також громадських організацій, що представляють їхні інтереси. Важливим інструментом взаємодії стане проведення презентації проєкту та публічної дискусії, як створення простору для зворотного зв'язку, де представники громад зможуть висловити свої думки щодо проєкту, його змісту та форми. Завдяки такому підходу буде забезпечено автентичність створюваних матеріалів та їхню відповідність реальним культурним практикам і потребам.

Ще однією вагомою групою зацікавлених сторін є освітні установи, викладачі та дослідники культури Криму. Вони зіграють ключову роль у використанні напрацювань проєкту в навчальному процесі та сприяють його довготривалому впливу.

Суттєвий вплив на проєкт та його подальше поширення матимуть громадські організації, що працюють у сфері культури та прав людини. Вони можуть стати партнерами у комунікації результатів проєкту, його промоції та забезпеченні стійкості впливу. Зокрема, співпраця з організаціями, що займаються правами корінних народів, дозволить використовувати

*Генеральний директор
Фонду «Коріння Криму»*



створені матеріали в адвокаційних кампаніях, спрямованих на захист культурних прав кримських татар, караїмів та кримчаків. Партнерство з культурними платформами сприятиме організації спільних заходів, круглих столів, дискусій та фестивалів, де можна буде представити результати проєкту широкій аудиторії.

Українська та міжнародна аудиторія, яка цікавиться культурсю Криму, також є зацікавленою стороною проєкту. Для поширення його результатів серед широкого загалу буде розроблена масштабна медіакампанія із залученням соціальних мереж (Facebook, Instagram, TikTok, YouTube), що дозволить зробити матеріали проєкту доступними для якомога більшої кількості людей. Окремо буде здійснено переклад анімаційних фільмів англійською мовою та створення субтитрів, що дозволить залучити міжнародну аудиторію та популяризувати культуру ксрінних народів за межами України.

Таким чином, проєкт охоплює широке коло зацікавлених сторін та має комплексний підхід до співпраці з ними. Взаємодія відбуватиметься через різні канали – освітні, культурні, комунікаційні, що забезпечить не лише ефективне поширення його результатів, але й їхню інтеграцію в суспільний і культурний простір. Завдяки цьому проєкт матиме довготривалий вплив, сприяючи збереженню та популяризації культурної спадщини корінних народів в Україні та світі.

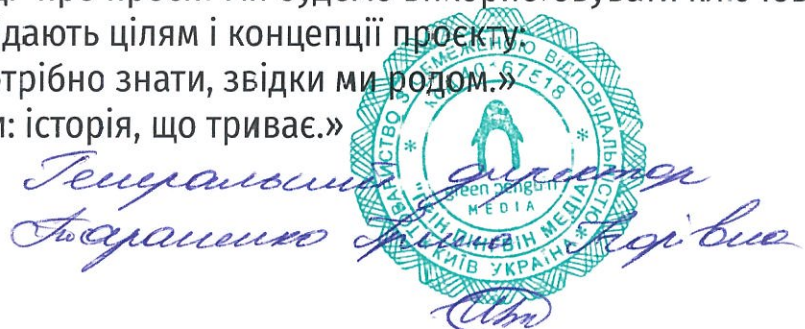
Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації Проєкту?

Комунікаційна кампанія проєкту спрямована на популяризацію культури та історії корінних народів України – кримських татар, караїмів та кримчаків – як невід’ємної складової культурного ландшафту України. Завдяки ефективним інформаційним стратегіям, залученню ключових експертів і підтримці медіа, кампанія сприятиме формуванню суспільного дискурсу щодо ролі корінних народів у національній ідентичності України.

Для поширення інформації про проєкт ми будемо використовувати ключові повідомлення, що відповідають цілям і концепції проєкту:

- «Щоб знати, хто ми є, потрібно знати, звідки ми родом.»
- «Корінні народи України: історія, що триває.»



- «Говори про корінні народи – збережи їхню культуру.»
- «Коріння Криму – в його людях.»
- «Корінні народи України – історія, що не перерветься.»
- «Поглянь у минуле Криму, щоб побачити його майбутнє.»
- «Крим – частина великої культурної мозаїки України.»
- «Корінні народи – жива історія Криму і України.»

Основний фокус комунікацій спрямований на підвищення усвідомлення значущості культурної спадщини корінних народів та реінтеграції півострова в український культурний простір. Наші комунікаційні активності будуть спрямовані на утвердження ідей єдності, мультикультурності та підтримки демократичних цінностей, а також прав корінних народів України.

Презентація проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» стане центральним заходом, що відбудеться під час відкриття ілюстрованої виставки «Коріння Криму». У межах заходу передбачено показ анімаційних фільмів, створених у рамках проєкту, а також обговорення проблематики історичної та культурної спадщини корінних народів. Ми плануємо запросити експертів та відомих особистостей, для яких питання Криму є особистим і важливим.

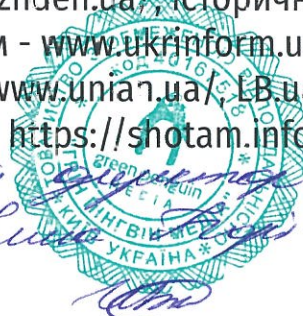
Серед запрошених гостей ми розглядаємо режисера Нарімана Алієва, журналіста Павла Казаріна, історика Акіма Галімова, постійну представницю Президента України в АР Крим Тамілу Ташеву, голову Меджлісу кримськотатарського народу Рефата Чубарова, менеджерку Кримського інституту стратегічних досліджень Ельміру Аблялімову-Чийгоз, Езру Пастора – митця, дизайнера, караїмського активіста та етнічного караїма;

Олександра Дзюбу – голову Харківської кенаси, єдиного в Україні газзана – духовного лідера караїмів, який веде службу, вивчає Тору і традиції караїмів; В'ячеслава Ломброзо – кримчака та кримчацького активіста.

Захід розрахований на 100 відвідувачів з огляду на безпекові умови.

Для популяризації проєкту буде застосовано різні канали комунікації:

Національні та локальні медіа: Ми плануємо роботу з провідними українськими ЗМІ, зокрема: Суспільне. Культура - <https://suspilne.media/culture/>, Українська правда - <https://www.pravda.com.ua/events/>, The Ukrainians - <https://theukrainians.org/>, ЕСПРЕСО - <https://espresso.tv/>, Мета. Регіональні новини - <https://news.meta.ua/>, Liga.net - <https://life.liga.net/>, Детектор медіа - <https://detector.media/>, Локальна історія - <https://localhistory.org.ua/>, Дзеркало тижня - <https://zn.ua/>, Громадське - <https://hromadske.ua/>, Радіо Свобода - <https://www.radiosvoboda.org/>, Бабель - <https://babel.ua/>, Український тиждень - <https://tyzhden.ua/>, Історична правда - <https://www.istpravda.com.ua/>, Укрінформ - <https://www.ukrinform.ua/>, <https://eventsnew.ukrinform.com/>, УНІАН - <https://www.unian.ua/>, LB.ua - <https://lb.ua/>, 24trends - 24tv.ua/trends24, ШОТАМ - <https://shotam.info/>,

Генеральний директор
Александр Гринько


Новинарня - <https://novynarnia.com/>, Київвлада - <https://kyivvlada.com.ua/>, NVLife - <https://life.nv.ua/>, UkraineArtNews - <https://ukraineartnews.com/>
Профільні медіа, що спеціалізуються на тематиці Криму та корінних народів:
Суспільне. Крим - <https://suspilne.media/crimea>, Крим.Реалії - <https://ua.krymr.com/>, Qirim Media - <https://qirim.news/>, Голос Криму - <https://www.voicecrimea.com.ua/>, <https://t.me/VoiceCrimea>, Крим. SOS - <https://www.facebook.com/KRYM.SOS>, Crimea.ua - <https://rada.crimea.ua/>, QHA (Кримське інформаційне агентство) - <https://www.qha.com.tr/>, Портал Меджлісу кримськотатарського народу - <https://qtmn.org/>, Представництво Президента України в Автономній Республіці Крим - <https://pru.gov.ua/>, Кримський дім - <https://crimeanhouse.org/>, Інститут розвитку кримськотатарської мови - <https://qirimtili.org/blog>, Асоціація реінтеграції Криму - <https://arcrimea.org/uk/>

Соціальні мережі: Публікація контенту у соціальних мережах проєкту - Facebook <https://www.facebook.com/read.and.travel>, Instagram <https://www.instagram.com/read.and.travel.ukraine>, TikTok <https://www.tiktok.com/@read.and.travel.ukraine>, YouTube <https://www.youtube.com/@Knyga-mandrivka>, а також на платформах партнерів, таких як Gifty <https://www.instagram.com/gifty.ukraine/>, Osvitoria https://www.instagram.com/osvitoria_official, <https://www.facebook.com/osvitoria.media>, Teach4Ukraine <https://www.instagram.com/teach4ukraine/>, <https://www.facebook.com/teach4ukraine/> та Mamazlit <https://www.instagram.com/mamazlit/>. Ми також залучимо до комунікації проєкти, що висвітлюють історію Криму: Національний корпус кримськотатарської мови, History.Crimea, Crimea.comeback.

Колаборація з лідерами думок, які можуть сприяти поширенню інформації про проєкт.

Завдяки поєднанню всіх активностей ми плануємо охопити аудиторію понад 2 000 000 осіб, забезпечуючи сталий інтерес до теми Криму та культурної спадщини його корінних народів.

Цілі та завдання комунікаційної кампанії включають: підвищення обізнаності про корінні народи України – їхню історію, культуру, внесок у загальноукраїнський культурний простір; популяризація проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» серед широкого загалу як дитячої, так і дорослої аудиторії та спонукання до дискурсу про культуру корінних народів України в національному та міжнародному інформаційному просторі; посилення голосу корінних народів через взаємодію з представниками цих спільнот – залучення їх промоції проєкту та поширення інформації; забезпечення широкого охоплення аудиторії через використання традиційних ЗМІ, соціальних мереж та співпрацю з лідерами думок; формування позитивного сприйняття та підтримки тематики культурної спадщини корінних народів

Генеральний директор
Анастасія Гринько



серед українського суспільства.

Для досягнення цілей комунікаційної кампанії ми використовуватимемо наступні інструменти: медіакампанія: прес-релізи, статті, сюжети на телебаченні, співпраця з національними та регіональними ЗМІ; SMM-кампанія: активне висвітлення проєкту у соціальних мережах, розробка візуального контенту та відео; залучення амбасадорів: відомі особистості, які підтримають проєкт та поширять інформацію; партнерства: співпраця з культурними інституціями, громадськими організаціями та експертами для розширення впливу; інформаційна підтримка заходів проєкту: висвітлення у ЗМІ презентації проєкту та двотижневої художньої виставки.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати Проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Реалізацію та результати проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» буде висвітлено в провідних загальнонаціональних та профільних медіа, які фокусуються на темах культури, історії та проблематиці у темах корінних народів України.

Серед загальнонаціональних засобів масової інформації заплановано співпрацю з такими авторитетними платформами, як Суспільне. Культура - <https://suspilne.media/culture/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Українська правда - <https://www.pravda.com.ua/events/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

The Ukrainians - <https://theukrainians.org/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

ЕСПРЕСО - <https://espresso.tv/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Мета. Регіональні новини - <https://news.meta.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Liga.net - <https://life.liga.net/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Детектор медіа - <https://detector.media/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Локальна історія - <https://localhistory.org.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Дзеркало тижня - <https://zn.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

*Генеральний директор
Тетяна Ірина Лигу*



Громадське - <https://hromadske.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Радіо Свобода - <https://www.radiosvoboda.org/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Бабель - <https://babel.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Український тиждень - <https://tyzhden.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Історична правда - <https://www.istpravda.com.ua/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Укрінформ - www.ukrinform.ua, <https://eventsnew.ukrinform.com/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

УНІАН - <https://www.unian.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

LB.ua - <https://lb.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

24trends - 24tv.ua/trends24, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

ШОТАМ - <https://shotam.info/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Новинарня - <https://novynarnia.com/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Київвлада - <https://kyivvlada.com.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

NVLife - <https://life.nv.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

UkraineArtNews - <https://ukraineartnews.com/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Ці ЗМІ мають широкую аудиторію та значний вплив на суспільний дискурс, що дозволить забезпечити масштабне висвітлення проєкту.

Окрему увагу буде приділено висвітленню в профільних медіа, що спеціалізуються на тематиці Криму та корінних нарсдів. Зокрема, матеріали про проєкт з'являться на платформах Суспільне. Крим - [https://](https://suspilne.media/crimea)

suspilne.media/crimea, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Крим.Реалії - <https://ua.krymr.com/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Qirim Media - <https://qirim.news/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Голос Криму - <https://www.voicecrimea.com.ua/>, <https://t.me/VoiceCrimea>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Крим. SOS - <https://www.facebook.com/KRYM.SOS>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

Crimea.ua - <https://rada.crimea.ua/>, к-сть публікацій - 2, формат - прес- та постреліз

QHA (Кримське інформаційне агентство) - <https://www.qha.com.tr/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз (кримськотатарською мовою)

Генеральний директор
Тетяна Іванівна Гринько



Портал Меджлісу кримськотатарського народу - <https://qtrm.org/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Представництво Президента України в Автономній Республіці Крим - <https://pri.gov.ua/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Кримський дім - <https://crimeanhouse.org/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Інститут розвитку кримськотатарської мови - <https://qirimtli.org/blog>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Асоціація реінтеграції Криму - <https://arcrimea.org/uk/>, к-сть публікацій - 1, формат - постреліз

Для забезпечення інформаційного супроводу проєкту ми плануємо написання та розповсюдження у зазначених медіа пресрелізів про старт проєкту, його презентацію та відкриття виставки. Після проведення презентації буде підготовлено та розповсюджено пострелізи, що підсумують ключові події та їхнє значення для громадськості. Загалом ми плануємо, що інформацію про проєкт поширять від 30 ЗМІ, відповідно проєкт отримає близько 60 публікацій.

Окрім публікацій у онлайн-виданнях, ми плануємо створення телевізійного сюжету про презентацію проєкту на одному із загальнонаціональних каналів. Також буде організовано інтерв'ю авторки проєкту в ефірі загальнонаціонального медіа, що дозволить глибше розкрити ідею ініціативи, її значення та перспективи.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

У межах інформаційної складової проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» ми плануємо досягти як кількісних, так і якісних показників, що сприятимуть широкому розповсюдженню інформації про корінні народи України, їхню культуру та історичний зв'язок із Україною.

Кількісні показники:

- не менше 50 публікацій у загальнонаціональних медіа (онлайн-видання).
- щонайменше 10 публікацій у профільних кримських медіа.
- 1 телевізійний сюжет на загальнонаціональному каналі про презентацію проєкту.
- 1 інтерв'ю авторки проєкту в ефірі загальнонаціонального медіа (плануємо участь у «Сніданку з 1+1»)
- охоплення аудиторії в соцмережах (Facebook, Instagram, X, Telegram) — 50 000 осіб за рахунок інформаційних кампаній, органічного поширення контенту та співпраці з медіа.
- загальна кількість переглядів анімаційних епізодів на YouTube - 280 000 переглядів.

Генеральний директор
Анастасія Рибаківна



Якісні показники інформаційної кампанії в межах проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» спрямовані на створення довготривалого ефекту у суспільному сприйнятті культури та історії корінних народів України.

Одним із ключових досягнень стане формування суспільного інтересу до теми корінних народів України, що сприятиме глибшому усвідомленню їхнього внеску в українську культуру. Інформаційна кампанія допоможе зробити тему кримських татар, караїмів та кримчаків більш видимою у загальнонаціональному дискурсі, а також актуалізує її для широкої аудиторії.

Значну роль відіграватиме популяризація та актуалізація гитання культурної нерозривності Криму з материковою Україною. Через висвітлення історій, традицій, мистецтва та нематеріальної спадщини корінних народів України ми прагнемо підкреслити, що Крим – це невід’ємна частина української історії та культури. Це сприятиме зміцненню національної ідентичності та усвідомленню важливості збереження цієї спадщини.

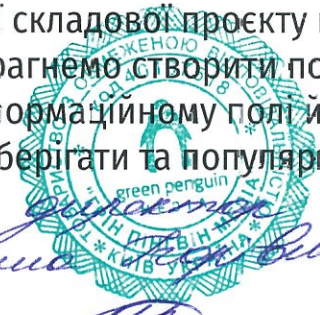
Важливим аспектом стане підвищення рівня обізнаності українського суспільства про корінні народи України. Проєкт допоможе змінити уявлення про Крим не лише як про територію, а як про культурний простір із глибоким історичним корінням. Завдяки матеріалам у провідних ЗМІ та активній присутності в соціальних мережах проєкт сприятиме поширенню перевірених знань та руйнуванню стереотипів.

Крім того, проєкт сприятиме формуванню експертної дискусії навколо питань збереження та розвитку культури корінних народів України. Дискусія залучить митців, науковців, істориків, культурних діячів і правозахисників, які матимуть змогу висловити свої думки щодо важливості збереження цієї спадщини, її промоції та інтеграції в загальноукраїнський культурний контекст.

Окремо варто підкреслити залучення зацікавленої аудиторії до подальшого обговорення теми. Інформаційна кампанія надихатиме митців, журналістів, дослідників і громадських активістів звертатися до тематики корінних народів України у своїй діяльності, створювати нові проєкти та ініціативи. Це сприятиме довготривалому ефекту, адже після завершення проєкту тема продовжить жити в інформаційному просторі, а нові дослідження, матеріали й мистецькі роботи допоможуть поглиблювати суспільне розуміння культурної спадщини корінних народів.

Загалом, якісні результати інформаційної складової проєкту виходять далеко за межі разових публікацій. Ми прагнемо створити потужний культурний імпульс, що залишиться в інформаційному полі й надихатиме нові покоління українців досліджувати, зберігати та популяризувати

*Генеральний директор
Асоціації «Коріння Криму»*



культуру корінних народів України.

Загальне заплановане охоплення проєкту за результатами проведення комунікаційної кампанії складе 1 500 000 осіб.

Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації Проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

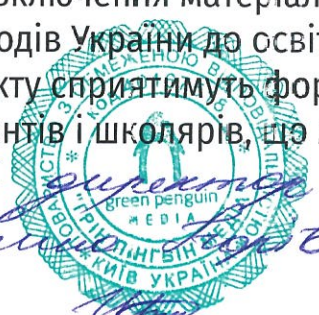
Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» сприятиме довготривалому культурному впливу та формуванню сталих змін у сприйнятті культури корінних народів України.

Проєкт сприятиме поглибленню знань про корінні народи України серед українського суспільства та допоможе закріпити у суспільному дискурсі знання про кримських татар, караїмів та кримчаків як невід'ємну частину української історії та культури. Це сприятиме подоланню інформаційних прогалин та міфів, які роками нав'язувалися пропагандою, і допоможе українцям краще усвідомити багатокультурність власної спадщини. Оскільки пряма і основна аудиторія проєкту «Книга-мандрівка. Коріння Криму» — це діти та молодь, які зростають після 2014 року і не мають особистого досвіду знайомства з українським Кримом, довгостроковою метою проєкту є формування у майбутнього покоління усвідомлення культури корінних народів як невід'ємної частини культурного ландшафту України.

Підтвердженням досягнення мети проєкту стане зростання обізнаності про корінні народи серед дітей та молоді, інтеграція створеного контенту в освітні платформи та медіа, а також активізація суспільного інтересу до теми культурної реінтеграції Криму. Особливу увагу проєкт приділяє культурній інтеграції корінних народів та внутрішньо переміщених осіб (ВПО). У довгостроковій перспективі проєкт сприятиме формуванню активної позиції молоді щодо реінтеграції Криму. Нове покоління українців через 3–5 років зможе долучитися до ініціатив із відновлення та популяризації культури Криму в Україні, сприяючи поверненню півострова в єдиний український простір. Проєкт «Книга-мандрівка. Коріння Криму» є вкладом у формування майбутнього покоління українців, для яких Крим — це не лише територія, а жива культурна спадщина, яку вони зможуть берегти та відроджувати.

Очікуваним довготривалим ефектом стане інтеграція тематики корінних народів у освітній та культурний простір, включення матеріалів про культуру, традиції та історію корінних народів України до освітніх та просвітницьких ініціатив. Матеріали проєкту сприятимуть формуванню інтересу серед вчителів, викладачів, студентів і школярів, що може стати

Генеральний директор
Тетяна Григорівна



підґрунтям для подальшого створення освітніх програм, курсів та заходів, присвячених цій тематиці.

Проект сприятиме посиленню ролі корінних народів у суспільному та інформаційному просторі України та активнішому залученню представників корінних народів до суспільного діалогу, забезпечуючи їхню видимість у медіа, культурних заходах та державній політиці щодо збереження національної спадщини. Це допоможе зміцнити самоідентифікацію корінних народів та посилити їхню участь у формуванні культурного майбутнього України.

Завдяки інформаційній кампанії та культурній складовій проекту в українському суспільстві поступово закріплюватиметься розуміння того, що Крим – це не лише територія, а культурний простір, що має глибокий зв'язок з Україною. Це сприятиме формуванню суспільної підтримки деокупації Криму, інтеграції його культури у загальнонаціональний простір та відновленню справедливості щодо корінних народів, які зазнали утисків та репресій.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проекту

Проект «Книга-мандрівка. Коріння Криму» має не лише культурно-мистецьке значення, а й вагомую соціальну цінність, оскільки торкається ключових питань розвитку українського суспільства, прав людини, національної ідентичності, інклюзії та подолання наслідків російської агресії.

Проект спрямований на повернення корінних народів України до суспільного дискурсу та відновлення пам'яті про їхню роль в історії та культурі України. У контексті російської окупації Криму та системного знищення культурної спадщини кримських татар, караїмів і кримчаків, цей проект є важливим кроком у збереженні історичної пам'яті та протидії російській дезінформації. Через популяризацію знань про корінні народи та їхню культурну спадщину проект сприяє консолідації українського суспільства навколо ідеї культурної та територіальної цілісності України. Також проект зміцнює національну єдність, демонструючи багатогранність української культури та її невід'ємний зв'язок з культурами корінних народів. Водночас уся інформаційна кампанія проекту реалізовується українською мовою, що сприяє утвердженню її ролі як ключового елемента державної ідентичності, а культурні продукти матимуть переклад кримськотатарською мовою. Ми акцентуємо увагу на підтримці етнокультурного розмаїття, формуючи суспільство, в якому корінні народи України мають рівні можливості для представлення своєї культурної спадщини. Важливо, що проект створює можливості для взаємодії представників різних етнічних груп, сприяючи міжкультурному діалогу та взаєморозумінню.

*Генеральний директор
Фонду «Книга-мандрівка»*



Проект орієнтований не лише на мистецьке відображення теми, але й на просвітницьку діяльність. Він створює культурний продукт, що може бути використаний у навчальних закладах, у молодіжних ініціативах та в публічних дискусіях про національну ідентичність. Завдяки поширенню знань серед молоді проект сприяє формуванню свідомого, відповідального суспільства, що розуміє цінність культурної спадщини та важливість її збереження.

Таким чином, «Книга-мандрівка. Коріння Криму» має комплексну суспільну цінність, оскільки сприяє зміцненню національної ідентичності, підтримці прав людини, інтеграції внутрішньо переміщених осіб, збереженню мовного та культурного розмаїття, а також формуванню інклюзивного суспільства, що поважає спадщину всіх його громадян.

Сталість Проекту

Чи передбачає діяльність за Проектом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Проект «Книга-мандрівка. Коріння Криму» закладає основу для подальшої роботи з темою корінних народів України в культурному, освітньому та громадському просторі. Одним із ключових напрямів майбутнього розвитку стане поширення отриманих знань та матеріалів серед ширшої аудиторії, зокрема через вільний доступ до продуктів проекту онлайн. Анімаційні епізоди, створені у межах проекту, буде розміщено у відкритому доступі на Youtube, що дозволить використовувати їх як освітній ресурс для вчителів, студентів, дослідників та всіх, хто цікавиться історією та культурою корінних народів України.

Разом із поширенням напрацьованого матеріалу важливим аспектом подальшого розвитку стане розширення партнерств та пошук можливостей для масштабування проекту. Організація-заявник має намір ділитися своїм досвідом із іншими культурними та освітніми ініціативами, зокрема через участь у конференціях, публічних дискусіях та співпрацю з Фондом і профільними інституціями.

У довгостроковій перспективі ми плануємо створення серії книжок про корінні народи України. Проект «Книга-мандрівка. Коріння Криму» стане першою частиною ширшої ініціативи, яка охоплюватиме не лише кримськотатарський, караїмський і кримчацький народи, а й інші спільноти, що історично проживали на території України. Для реалізації цієї ініціативи

*Генеральний директор
Асоціації "Зелений пугвін"*



ми будемо шукати фінансування через Український інститут книги, а також через міжнародні та національні грантові програми, які підтримують видавничу справу та культурні проєкти. Організація-заявник має значний досвід у створенні та виданні книжкових проєктів, зокрема у співпраці з провідними українськими видавництвами «Книголав» та «Видавництво Старого Лева». Це дозволяє гарантувати високий рівень змісту, дизайну та популяризації майбутніх книжкових видань. Завдяки налагодженій співпраці з видавничими партнерами та досвіду роботи з ілюстрованими книгами, ми зможемо ефективно реалізувати наступні етапи проєкту, забезпечуючи його сталість та довготривалий вплив.

Команда Проєкту

Команда проєкту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Тараненко Ірина Ігорівна

Роль у Проєкті

Креативна продюсерка проєкту

Перелік основних обов'язків

Керівництво проєктом, участь у розробці креативної концепції, контроль та менторинг на всіх етапах проєкту, відповідальність за фінальний результат.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

60%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Ірина Тараненко — засновниця креативної агенції «ГРІН ПІНГВІН». Має 15-річний досвід створення креативних концепцій та ефективного управління професійною командою на всіх етапах проєктів. Авторка проєкту «Книга-мандрівка. Україна», що включає книгу, мультсеріал та мобільний застосунок, а також продовження «Книга-мандрівка. Незалежні», «Книга-мандрівка. Нескорені» (книга та 20 серій) та «Книга-мандрівка. Міста» (6 книжок та 6 анімаційних епізодів). Керівниця кампаній, що завоювали міжнародне визнання у сфері креативної та соціальної реклами — найкраще агентство Центральної Азії, перемога на

Генеральний директор
Тараненко Ірина Ігорівна



Lions Creativity Days Ukraine 2015, спеціальна відзнака UNICEF за кращу соціальну рекламу, нагороди міжнародних фестивалів Effie, Epica Awards, KIAF, ІДЕЯ!, Red Jolbors Fest, AD STARS, Red Apple, Ad Black Sea, White Square.

Вибрані проекти: авторський проєкт «Книга-мандрівка. Україна» <https://www.behance.net/gallery/63583833/Travel-book-Ukraine>; мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна» (5 сезонів, 50 серій) <https://bit.ly/3t3lyB9>; мультсеріал «Портал пригод» (1 сезон, 8 серій); розробка логотипу та фірмового стилю для міжнародного консультативно-координаційного формату, створеного з ініціативи Президента України «Кримська платформа». Грантодавець – Chemonics International Inc.; соціальна кампанія «Щеплення — суперсила від хвороб» на підтримку планової вакцинації дітей та ревакцинації дорослих https://green-penguin.org/vaccination_superheroes_ua/; соціальна кампанія «Очевидні зміни на краще» на підтримку земельної реформи https://green-penguin.org/land_reform; проморолик «Молоді та красиві» для проєкту Ukraine NOW https://green-penguin.org/ukraine_now_ua; неймінг, брендинг, промокампанія телеканалу «ДІМ» https://green-penguin.org/dom_ua; документальний фільм «Сусіди» — історія ЖК «Віденський квартал» https://green-penguin.org/venskiy_kvartal_ua

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Штат

ПІБ члена команди

Бородіна Марина Миколаївна

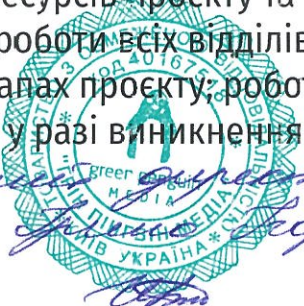
Роль у Проєкті

Виконавча продюсерка проєкту

Перелік основних обов'язків

Створення та контроль виробничого графіку проєкту; робота з бюджетом проєкту; створення та контроль технології виробництва анімаційного епізоду; пошук підрядників і формування команди для виробництва анімаційного епізоду; формування, контроль та підписання договорів; моніторинг доцільності розподілу ресурсів проєкту та комунікації з усіма відділами; організація та контроль роботи всіх відділів на всіх етапах проєкту; підготовка звітів на всіх етапах проєкту; робота з ризиками та антикризовий менеджмент проєкту у разі виникнення та задля

*Генеральний директор
Тварашиня Дмитро Сергійович*



подолання складнощів чи форс-мажорних обставин, що можуть вплинути на реалізацію проєкту; закриття проєкту та підготовка підсумкового звіту.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Виконавча продюсерка та режисерка. Має 12-річний досвід у виробництві відеоконтенту різного рівня складності. Виконавча продюсерка великих анімаційних проєктів, головна режисерка телевізійних проєктів, продюсерка постпродакшену.

ВИБРАНІ ПРОЄКТИ:

Вибрані проєкти:

2024 рік:

Анімаційний спецпроєкт «Книга-мандрівка. Крим – це Україна», за підтримки Українського культурного фонду

Анімаційний спецпроєкт «Книга-мандрівка. Міста», 8 епізодів, за підтримки USAID

Спеціальний анімаційний епізод до 10-річчя війни росії проти України «Книга-мандрівка. Піксель. Вартовий свободи», ініційований СтратКомом ЗСУ у співпраці з проєктом «Книга-мандрівка. Україна»

Спеціальний анімаційний відеокліп, приурочений до Дня захисників і захисниць України, на пісню «Піксель боронить своє» Fahot & Fozzey, створений у співпраці Головного управління комунікацій ЗСУ, гурту ТНМК та проєкту «Книга-мандрівка. Україна»

2023 рік:

Дитяче освітнє шоу «Бробакс Шоу», 20 епізодів по 5 хв., на замовлення АТ НСТУ для YouTube-каналу «Бробакс»

«Вакцина правди», анімаційний серіал для дорослої аудиторії, 4 епізоди по 10 хв., стадія – тимчасово призупинено продакшн, за підтримки USAID та конкурсу соціально вагомого контенту PitchUa+

2022 рік:

Анімаційний спецпроєкт «Книга-мандрівка. Нескорені». 20 епізодів, за підтримки USAID

Соціальна кампанія «Пліч-о-пліч», проєкт реалізовано агенцією Green Penguin Media у співпраці з обласними державними адміністраціями за підтримки проєкту USAID «Трансформація комунікацій» в Україні.

2021 рік:

Анімаційний веб-серіал «Портал пригод», 8 епізодів по 10 хв., на

*Генеральний директор
Оксана Гринівна*



замовлення AT НСТУ для YouTube-каналу «Бробакс»
«Дивовижна поштівка», 2 сезони різдвяно-новорічного проєкту, 1 анімаційне відео та 40 авторських художніх поштівок, реалізовано за ініціативою Першої леді України Олени Зеленської
Режисерка та продюсерка постпродакшну відеороликів для «Дія. Гід з державних послуг», проєкт реалізовано на замовлення Міністерства цифрової трансформації за підтримки USAID.

2020-2021 рр.:

Видання «Книга-мандрівка. Незалежні» за підтримки Українського інституту книги, здобуло премію «Книга року 2022»

Режисерка та продюсерка проєкту серіалу «Радикальне рішення», відзнято пілотний епізод, за підтримки USAID та конкурсу соціально вагомого контенту PitchUa+

2019 рік:

«Книга-мандрівка. Україна», 2-5 сезони мультсеріалу, 45 епізодів, за підтримки Українського культурного фонду

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Тарасова Єлизавета Геннадіївна

Роль у Проєкті

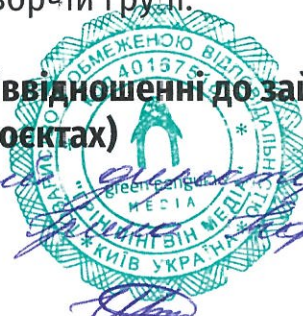
Режисерка анімації

Перелік основних обов'язків

Участь у розробці креативної концепції проєкту, створення режисерського бачення анімаційного фільму, створення режисерської розкадровки за літературним сценарієм, створення розкадровки для анімаційного інтро, супервайзинг команди аніматорів, контроль внутрішнього таймінгу виробництва анімації, контроль якості анімації, коментування анімації на різних етапах виробництва, брифування до музичного та звукового оформлення, участь у озвучанні, контроль фінального монтажу анімаційного фільму, підготовка фінального маєстеру анімаційного фільму до здачі творчій групі.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

*Генеральний директор
Тарасова Єлизавета Геннадіївна*



50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Ліза народилася у Криму, у місті Саки – режисерка, аніматорка та моушн дизайнерка. Засновниця креативної студії, що спеціалізується на виготовленні анімації та моушн дизайну Oushn.tv. Авторка курсу «Арт-дирекшн у моушн дизайні», <https://oushn.tv/school/art-direction-course>. Має великий досвід у створенні, продюсуванні та режисурі анімації, працювала для реклами з локальними та зарубіжними брендами, для освітніх та соціальних проєктів. Є авторкою та кураторкою курсів з моушн дизайну в школі Projector, проводить безкоштовні воркшопи та пише статті на тему анімації, підтримує юних спеціалістів та зростання індустрії. Мрія – більше працювати з художніми соціальним проєктами та допомагати українській анімаційній індустрії зростати та виходити на міжнародну арену. Ліза працює в команді проєкту «Книга-мандрівка» з 2019 року та є незмінною режисеркою анімації 2-7 сезонів мультсеріалу. Вибрані проєкти:

- анімаційний фільм «Книга-мандрівка. Крим – це Україна»
- анімаційний серіал для дорослої аудиторії «Вакцина правди»
- мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна», 6 сезонів, 95 анімаційних епізодів
- веб-серіал «Портал пригод», 8 епізодів по 10 хв.
- спеціальний анімаційний епізод до 10-річчя війни росії проти України «Книга-мандрівка. Піксель. Вартовий свободи», мультфільм ініційований СтратКомом ЗСУ і реалізований у співпраці з проєктом «Книга-мандрівка. Україна»
- спеціальний анімаційний відеокліп приурочений до Дня захисників і захисниць України на пісню «Піксель боронить своє» Fahot & Fozzey, Головне управління комунікацій Збройних Сил України у співпраці з гуртом ТНМК і проєктом «Книга-мандрівка. Україна»
- відео-експлей-нери «Що таке українська мова та література» для Ukrainer
- керівниця команди 2D продакшену для мультфільму «Мавка» від Анімаград, режисер Олег Маламуж
- освітні проєкти TEDed, Elephanta education, ABC news America, Wow How production

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа – підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП



ПІБ члена команди

Лешак Марта Зіновіївна

Роль у Проєкті

Арт-директорка

Перелік основних обов'язків

Участь у розробці креативної концепції проєкту, розробка персонажів анімаційного фільму, розробка візуального стилю проєкту, створення індивідуальної кольорової палітри для анімаційного фільму та ілюстративної виставки, створення ілюстративних ескізів для подальшої роботи групи ілюстраторів, контроль творчої частини створення ілюстрацій для анімаційного фільму та ілюстративної виставки, коментування та затвердження остаточних ілюстрацій для анімаційного фільму та ілюстративної виставки.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

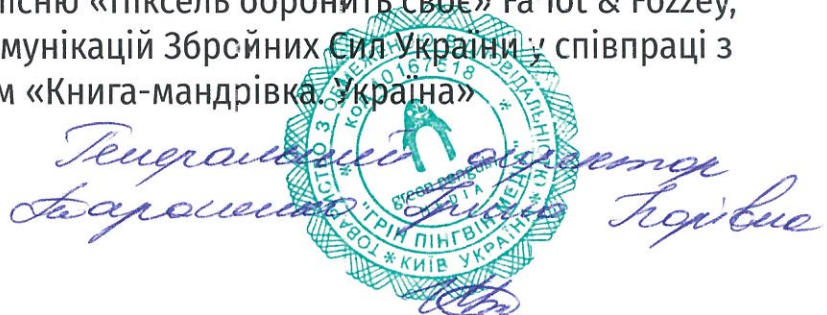
Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

З 2018 року арт-директорка проєкту «Книга-мандрівка. Україна». Має досвід арт-менеджменту великої команди дизайнерів. Компетенції: створення ілюстрацій різної складності, відмальовка ескізів, розробка індивідуальних фірмових стилів, розробка кольорової палітри.

Портфоліо: <https://www.behance.net/magrat>

ВИБРАНІ ПРОЄКТИ:**Анімація:**

- анімаційний фільм «Книга-мандрівка. Крим»
- мультсеріал «Книга-мандрівка. Україна», 7 сезонів, 100 анімаційних епізодів
- веб-серіал «Портал пригод», 8 епізодів по 10 хв.
- спеціальний анімаційний епізод до 10-річчя війни росії проти України «Книга-мандрівка. Піксель. Вартовий свободи», мультфільм ініційований СтратКомом ЗСУ і реалізований у співпраці з проєктом «Книга-мандрівка. Україна»
- спеціальний анімаційний відеокліп приурочений до Дня захисників і захисниць України на пісню «Піксель боронить своє» Farot & Fozzey, Головне управління комунікацій Збройних Сил України у співпраці з гуртом ТНМК і проєктом «Книга-мандрівка. Україна»

Книжкові видання:

«Книжечка-мандрівочка. ЗСУ»
«Книжечка-мандрівочка. Смачненько»
«Книга-мандрівка. Літні Олімпійські ігри»
«Книжечка-мандрівочка», спецпроект про нескорені українські міста,
«Книга-мандрівка. Нескорені»
«Книга-мандрівка. Незалежні»
«Книга-мандрівка. Україна»
«Ці дивовижні українці»

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
ФОП

ПІБ члена команди
Касимбекова Дінара

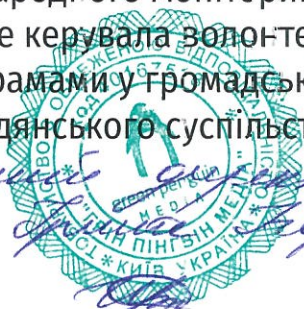
Роль у Проєкті
Координаторка проєкту

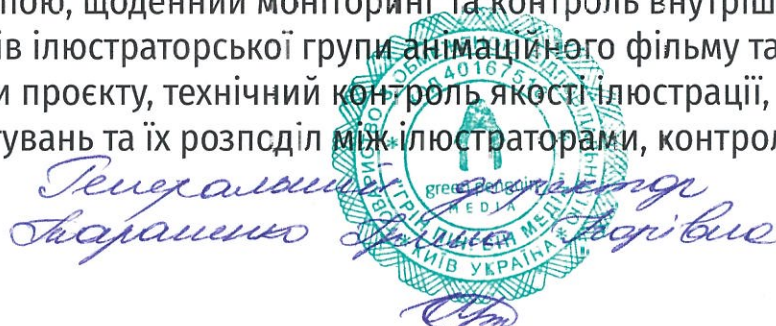
Перелік основних обов'язків
Відповідає за координацію робіт проєкту, зокрема за організацію виставкової частини, контролює реалізацію концепції відповідно до вимог проєкту, координує роботу департаментів по підготовці експозиції, готує технічні завдання для підрядника та контролює реалізацію виставки відповідно до змістовних і художніх вимог, комунікує з партнерами та експертами-представниками корінних народів щодо експозиції, забезпечує логістику, веде документацію та узгоджує фінансові питання.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Дінара Касимбекова – правозахисниця, волонтерка, громадська активістка з понад 20-річним досвідом координації проєктів у сфері прав людини, громадянської освіти та міжнародного моніторингу виборів. Почала свою діяльність у Казахстані, де керувала волонтерськими ініціативами та інформаційними програмами у громадських організаціях. Має фахову підготовку з питань громадянського суспільства, прав

*Генеральний секретар
Фарошча*





підготовки ілюстрацій до анімації; контроль та фіналізація ілюстрацій для виставкового проєкту.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
100%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Ілюстраторка та графічна дизайнерка, керівниця великих ілюстраторських груп як книжкових так і анімаційних проєктів. Співпрацює з агенцією Грін Пінгвін з 2020 року над проєктом «Книга-мандрівка. Україна» та іншими проєктами. Має досвід управління командою ілюстраторів різного профілю, досвід складання графіків роботи ілюстраторської групи, досвід складання пайплайнів роботи. Працює у сучасних програмах для швидкого та ефективного управління великою командою, зокремо у програмі Notion, яку використовує команда проєкту.

Вибрані проєкти:

2024 рік - супервайзерка анімаційного фільму, що створено у співпраці із СтратКомом ЗСУ до 10-річчя війни росії проти України «Піксель. Вартовий свободи»

Посилання: <https://bit.ly/49uKXWP>

Супервайзерка циклу авторських книжкових видаць агенцій:

«Книга-мандрівка. Незалежні» (2023, перекладено англійською мовою).

Видання посіло 1 місце у Всеукраїнському рейтингу «Книжка року 2022» у номінації «Література для школярів середніх класів»

«Книга-мандрівка. Нескорені» (2023, перекладено англійською мовою)

Зараз до другу готуються книжки із спецпроєкту «Книга-мандрівка.

Міста» - це міні формат, кожна книжка присвячена окремому місту (Харків, Суми, Миколаїв, Чернігів, Запоріжжя) Видання стало фіналістом премії Best Book Design у категорії візуальний сторітелінг у 2023 році.

Ілюстраторка анімаційного веб-серіалу «Книга-мандрівка. Україна», що має вже 50 серій на власному Youtube-каналі. Та спецпроєктів «Книга-мандрівка. Нескорені» (20 серій) та «Книга-мандрівка. Міста» (6 серій).

Посилання: <https://www.youtube.com/@Knyga-mandrivka>

Супервайзерка анімаційного веб-серіалу «Портал пригод» (1 сезон, 8 серій) <https://www.behance.net/gallery/134872009/Adventure-Portal-background-art>

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір,

Генеральний директор
Жураченко Тетяна Сергіївна


волонтер, інше)
ФОП

ПІБ члена команди
Мельник Інна Сергіївна

Роль у Проєкті
Сценаристка-редакторка

Перелік основних обов'язків

Написання сценаріїв до анімаційних фільмів та текстів для проєкту, а саме: участь у розробці творчої концепції серій та пошук ідей подачі інформації; пошук, збір та аналіз необхідної інформації; робота з фактчекером та експертами для перевірки фактів; написання коротких синопсисів до серій для затвердження креативного бачення; написання літературних сценаріїв до серій хронометражем 5 хвилини кожен; написання текстів для художньої виставки (українською мовою); робота з коментарями та необхідним редагуванням, коректура та редагування текстів проєкту; контроль за дотриманням драматургії на всіх етапах виробництва епізоду.

Зайнятість у Проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)
35%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Інна має 13-річний досвід роботи у креативній індустрії: головна сценаристка, авторка сценаріїв та креативних концепцій для великих телевізійних проєктів, веб-серіалів та анімаційних проєктів. Працювала у різних жанрах: реаліті-шоу, серіаліті проєкти, соціальні документальні фільми, короткі експлейнери, дитячі веб-проєкти для освітніх і розважальних платформ.

Вибрані проєкти:

2024-2025 роки - авторка текстів та головна сценаристка проєктів агенції Green Penguin

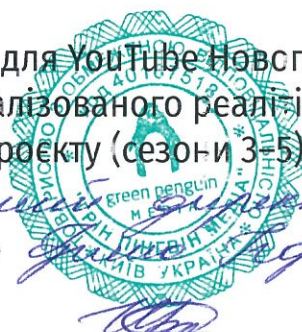
2023 рік - сценаристка серіалу «Зв'язок» для Нового каналу

2022–2023 роки - сценаристка пізнавальних анімаційних відео, Fabiosa Media

2019 рік - сценаристка веб-серіалу «Фейк» для YouTube Нового каналу

2011-2019 - керівниця сценарної групи серіалізованого реаліті-шоу «Київ вдень та вночі» (сезони 1–2), менеджерка проєкту (сезони 3–5) для

Генеральний директор
Інна Мельник
Інна Сергіївна Мельник
Інна



Нового каналу

2009-2011 - авторка соціальних документальних фільмів «Правила життя»; сценаристка реаліті-шоу «Кохана, ми вбиваємо дітей» (сезони 1-3), телеканал СТБ

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір ЦПХ

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

Команда «Грін Пінгвін» має значний досвід у реалізації культурних та анімаційних проєктів, зокрема в умовах воєнного стану. Минулого року ми успішно створили проєкт «Книга-мандрівка. Крим – це Україна» за підтримки Фонду, який складався з 10-хвилинного анімаційного фільму, ілюстрованої виставки та презентації.

Серед внутрішніх ризиків ми враховуємо можливі форс-мажорні обставини, що можуть вплинути на роботу членів команди, зокрема хворобу чи вимушене переміщення. Для мінімізації цих ризиків ми забезпечуємо взаємозамінність фахівців і маємо широку базу професійних підрядників. Також ми залучаємо до озвучення лідерів думок і відомих особистостей, дотичних до теми. У попередньому проєкті серію озвучив Ахтем Сеїтаблаєв, хоча спочатку планувалося залучити Джамалу, але через її щільний графік запис довелося скасувати. Оскільки ми заздалегідь передбачаємо такі ситуації, маємо налагоджені контакти з кількома потенційними акторами, що дозволяє швидко знаходити альтернативні варіанти без шкоди для таймінгу.

Зовнішні ризики включають можливі перебої з електроенергією та інтернетом. Однак, маючи досвід роботи в умовах блекаутів, ми співпрацюємо зі студіями, обладнаними генераторами, та передбачаємо резервні рішення.

Безпекові ризики, пов'язані з воєнним станом, можуть вплинути на проведення презентації та виставкової частини проєкту. Ми враховуємо ці

Генеральний директор
Адріана Грін
Адріана Грін



виклики, обираючи локації з укриттями та розробляючи чіткий план дій для учасників. Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні)

Завдяки ретельному плануванню, досвіду роботи в умовах невизначеності та ефективному управлінню ризиками наша команда готова забезпечити якісну та своєчасну реалізацію проєкту.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

За досвідом нашої роботи на проєкті «Книга-мандрівка» вже створено чіткий пайплайн продакшену від ідеї до реалізації, у якому детально розписано хід проєкту, за яким слідкуватимуть голови департаментів згідно графіку проєкту. Чіткий пайплайн та контроль всіх етапів роботи здійснюється продюсерською групою за допомогою щоденних статусів і звітів про роботу, а інструменти наступних програм дозволяють ефективно керувати великою командою та вчасно передавати завдання між департаментами. Робочий месенджер Slack — тут всі діалоги команди зручно розподіляються по задачах або по департаментах (окремо спілкуються сценаристи, окремо ілюстратори). Це дозволяє продюсерській групі зручно систематизувати інформацію, не губити задачі та моніторити їх виконання. Додаток для планування та контролю робіт Notion — це канбан дошки, за допомогою яких візуалізується та координується весь багатоскладовий процес роботи. Тут ми робимо внутрішні графіки виробництва, контролюємо їх вчасне виконання та координуємо творчу частину. В одному місці працюють одразу всі члени команди, починаючи від головних продюсерів і закінчуючи ілюстраторами та аніматорами, що працюють віддалено з різних куточків України. Програма дозволяє у реальному часі та загальному доступі розподіляти роботу, моніторити статус кожної задачі та закладати дедлайни навіть для наддрібної задачі (створення шару ілюстрації, наприклад) до фінального майстру анімаційної серії. Члени команди можуть обирати задачі самостійно го мірі надходження, коментувати та позначати статус. Кожен день продюсерська група починає з повідомлень додатку, розподілу задач та контролю за фіналізацією етапів згідно внутрішніх таймінгів.

Моніторингова інформація

Нижче наведена інформація використовується для звітування перед органами влади та громадськістю у вигляді зведеної статистичної



інформації про заявників та грантоотримувачів Фонду. Наведена інформація жодним чином не впливатиме на оцінювання Проєкту. Інформація, що надається, повинна бути коректною та перевіреною.

Кількість чоловіків у команді проєкту

0

Кількість жінок у команді проєкту

7

Кількість людей віком від 17 до 34

3

Кількість людей віком від 35 до 50

4

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені –

Генеральний директор
Тетяна Ірина
Горбаченко



поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

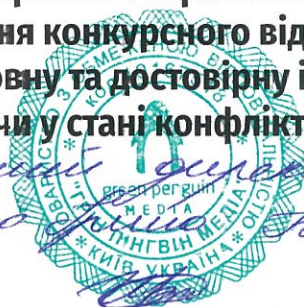
1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в

Тетяна Вікторівна Данилюк
Гаремко Тетяна Вікторівна



рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора Російською Федерацією

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки.

Генеральний директор
Тетяна Шевченко



1. Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» даю згоду Українському культурному фонду на обробку, використання, поширення та доступ до моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Авраменко Ірина Леонівна

[Підпис]

2. Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення конкурсного відбору проєктів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за виконанням суб'єктами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів Українським культурним фондом, та Інструкцією для заявників розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну заявку до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським культурним фондом, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Авраменко Ірина Леонівна

[Підпис]

3. Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції», з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до дати подання заявки

Прізвище, ім'я, по-батькові представника
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної
особи-підприємця (ПІБ повністю)

Підпис

Авраменко Ірина Леонівна

[Підпис]



Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 211/37-36215
від 01.11.2025
року

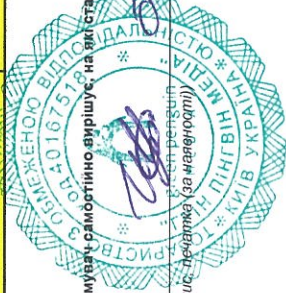
Конкурсна програма: Стійкість суспільства через культуру
ЛОТ 3: Культура корінних народів України
Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові
(за наявності) фізичної особи): ТОВ ГРІН ПІНГВІН МЕДІА
Назва Проекту: «Книга-мандрієка. Коріння Криму»
Дата початку Проекту: липень 2025
Дата завершення Проекту: 30.10.2025

№ з/п	Організація-донор	Фінансування Проекту, %	Фінансування Проекту, грн
НАДХОДЖЕННЯ			
1.	Український культурний фонд	87,08%	2 797 164,76
2.	Співфінансування*	12,92%	415 000,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	12,92%	415 000,00
3.	Резервний (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурних мистецьких продуктів, що створюються в рамках проекту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"			3 212 164,76

* За наявності співфінансування і грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Генеральний директор
(посада)

Генеральний директор
(п.п.б.)



Генеральний директор
(п.п.б.)

Кошторис Проекту

Конкурсна програма: Стійкість суспільства через культуру
ЛОТ 3: Культура корінних народів України
Заявник (найменування юридичної особип/фізичне, ІМ'Я, по батькові (за наявності) фізичної особи): ТОВ ГРІН ПІНГВІН МЕДІА
Назва Проекту: «Кинга-мандрава. Коріння Криму»
Дата початку Проекту: липень 2025
Дата завершення Проекту: 30.10.2025

Стаття: Підстаття: Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту Фонду				Витрати за рахунок спонсорів				Витрати за рахунок реінвестицій				Загальна планова сума витрат по проекту, грн (с7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки					
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (с5+6)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (с8+9)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (с11+12)					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
ВИТРАТИ:																	
Стаття:	1	Винагорода членам команди Проекту															
Підстаття:	1.1	Оплата праці штатних працівників організації: заявника (лише у вигляді премії)															
Пункт:	1.1.1	Гаранено Ірина Ігорівна, креативна продюсера проекту	місяць	4,00	27 272,73	109 090,92	0,00	0,00	0,00					109 090,92	Обсяг робіт керівництвом проекту, участь у розробці креативної концепції, участь, контроль та моніторинг на всіх етапах проекту, відповідальність за фінальний результат. Зайнятість у проекті - 60%. Наказ про нарахування премії за додатковий обсяг робіт у зв'язку з виконанням проекту, у розмірі 60% від посадового окладу. Згідно штатного розпису організації, оклад директора становить 45 454,55 грн. Отже премія становить 45 454,55 грн*60%=27 272,73грн.		
Пункт:	1.1.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяць			0,00		0,00						0,00			
Пункт:	1.1.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяць			0,00		0,00						0,00			
Підстаття:	1.2	За трудовими договорами															
Пункт:	1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяць	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00					0,00			
Пункт:	1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяць			0,00		0,00						0,00			
Пункт:	1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у проекті)	місяць			0,00		0,00						0,00			
Підстаття:	1.3	За договорами цивільно-правового характеру															
Пункт:	1.3.1	Мельник Ірина Сергіївна, постпродюсер, написання сценарію та текстів, коректура та редагування (мова українська)	місяць	3,00	17 632,47	52 897,41	0,00	0,00	0,00					52 897,41	Вартість витрат у збаві послуг з написання сценарію та текстів для проекту, коректури та редагування текстів. Обсяг роботи, участь у розробці творчої концепції проекту та пошуку ідей, подачі інформації, формування технічного завдання для підпису з'явки, робота з експертами та факт-чекерами, аналіз та інтеграція результатів експертних та досліджень у текстові матеріали проекту, написання текстів та літературних сценаріїв для проекту, коректура та редагування фінальних текстів українською мовою. Показники виконання: - написано 3 літературні сценарії до 3х анімаційних епізодів хронометражем 5 хвилин кожен; - написано 33+ тексти для виставової частини проекту; - всі тексти проекту, що написані українською мовою, пройшли редагування та коректуру. Період надання послуг: з червня по вересень 2025 року. Зайнятість у проекті - 95%.		
Пункт:	1.3.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяць			0,00		0,00						0,00			
Пункт:	1.3.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяць			0,00		0,00						0,00			
Стаття:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)															
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		109 090,92	0,22	24 000,00	0,00	0,00	0,00					24 000,00			



Генеральний директор
Головний бухгалтер
Головний економіст

Пункт:	3.2.1	Програме забезпечення (з деталізацією технічних характеристик) (недопустимі витрати за рахунок гранту Фонду)	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту УКО		0,00	Недопустимі витрати за рахунок реноваций	0,00	0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту Фонду)	послуга			0,00		0,00	0,00
Усього по статті 3 "Обладнання / нематеріальні активи"									
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою							
Підстаття:	4.1	Оренда приміщення							
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, години оренди	кв м (годин, днів)	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, години оренди	кв м (годин, днів)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, години оренди	кв м (годин, днів)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту							
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (днів)	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (днів)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (днів)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	4.3	Оренда транспорту							
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кількості годин)	км (годин)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	4.4	Оренда сценічно-поспалювальних засобів							
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстаття:	4.5	Інші об'єкти оренди							
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"									
Стаття:	5	Витрати учасників Прескту, які беруть участь у заходах Прескту та не отримують оплати праці та/або винагороду							
Підстаття:	5.1	Послуги з харчування							
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (світанок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (світанок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (світанок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



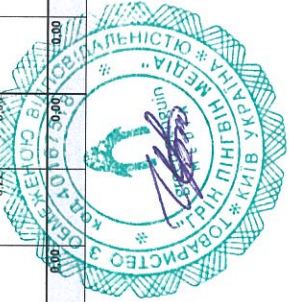
Генеральний директор

Генеральний директор Фонду Екологія

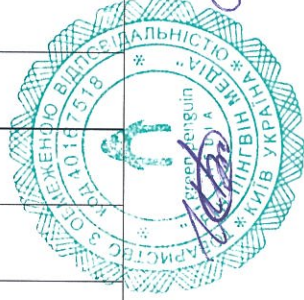
Пункт:	12.3	Редаттування письмового перекладу кримськотатарської мови	сторінка	20,00	170,00	3 400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 400,00	Вартість включає у себе послуги з редаттування письмового перекладу текстів проєкту з української мови на кримськотатарську мову відповідно до нового варіанту абетки латиницею. Обсяг робіт: - літературне редаттування та коректура 3х сценаріїв до анімаційних епізодів кримськотатарською мовою для подальшого створення доріжки субтитрів на YouTube; - літературне редаттування та коректура всіх текстів до підготовки плакатів, листівок та інших поліграфічних матеріалів для поєднаної вистави «Скориня Криму».
Пункт:	12.4	Письмовий переклад (з української на англійську мову)	сторінка	10,00	380,00	3 800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 800,00	Показники виконання: - здійснено редаттування та коректуру сценаріїв до 3х анімаційних епізодів кримськотатарською мовою, - здійснено редаттування та коректуру текстів до художньої вистави кримськотатарською мовою (33+ текстів) Послуги будуть надані протягом місяця згідно робочого плану.
Пункт:	12.5	Редаттування письмового перекладу, англійська мова	сторінка	20,00	120,00	2 400,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 400,00	Вартість включає у себе послуги з редаттування письмового перекладу сценаріїв анімаційних епізодів англійською мовою для подальшого створення субтитрів на YouTube. Обсяг робіт: - літературний переклад 3х сценаріїв до анімаційних епізодів англійською мовою для подальшого створення доріжки субтитрів на YouTube Показники виконання: - сценарії до 3х анімаційних епізодів перекладено англійською мовою Послуги будуть надані протягом місяця згідно робочого плану.
Пункт:	12.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з перекладу"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	Обсяг робіт: - літературне редаттування та коректура 3х сценаріїв до анімаційних епізодів англійською мовою для подальшого створення доріжки субтитрів на YouTube Показники виконання: - здійснено редаттування та коректуру сценаріїв до 3х анімаційних епізодів англійською мовою. Послуги будуть надані протягом місяця згідно робочого плану.
Усього по статті 12 "Послуги з перекладу"												
Стаття:	13	Інші прями витрати										
Підстаття:	13.1	Адміністративні витрати		2,00		101 235,00	0,00	35 000,00	0,00	0,00	136 235,00	Вартість включає у себе видішені бухгалтерського обліку та податкової звітності протягом проєкту, контроль за витратами коштів за проєктом, ведення всієї бухгалтерської та супровідної документації. Протягом виконання проєкту буде отримано приблизно 80 бухгалтерських операцій. Послуги будуть надані протягом всього терміну виконання проєкту згідно робочого плану.
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга	1,00	64 000,00	64 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	64 000,00	Вартість включає у себе юридичний супровід проєкту у підготовці договорів з підприємствами, які будуть залучені до реалізації проєкту та за надання всіх необхідних консультацій у сфері інтелектуальної власності. Протягом виконання проєкту буде підготовлено до 30 договорів у сфері авторського права, проведено до 10-ти тендерів з закупівлі послуг та ін.
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	послуга	1,00	37 235,00	37 235,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37 235,00	Послуги будуть надані протягом всього терміну виконання проєкту згідно робочого плану.
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	1,00	35 000,00	35 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	35 000,00	Для забезпечення прозорості використання грантових коштів, дотримання вимог до фінансової звітності та відповідності витрат проєкту встановленим правилам, передбаченим у зазначеній партії грантового акту. Вартість послуг виконає: перевірку фінансової документації, підтвердження правомірності витрат та відповідності бюджету проєкту, оцінку дотримання грантових умов та фінансових процедур підготовки аудиторського звіту відповідно до вимог фонду. Розрахунок витрат здійснено на основі середньоринкових тарифів на аудиторські послуги для грантових проєктів.
Пункт:	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Адміністративні витрати"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстаття:	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		2,00		53 190,00	0,00	0,00	0,00	0,00	53 190,00	

Генеральний директор

Олександр Фіма



Пункт:	13.2.1	Послуги з монтажу анімаційного фільму	місяць	2.00	26 595.00	53 190.00		0.00	0.00	53 190.00	Вартість виконає у себе послуги з чорного та фінального монтажу анімаційних епізодів.
											Обсяг робіт: - робота по монтажу анімацій на різних етапах проєкту; - фінальний збір та монтаж анімаційних сцен; - робота з титрами та графікою; - фінальний монтаж анімаційних епізодів
Пункт:	13.2.2	Значення конкретної назви послуги відповідно до технічного завдання			0.00			0.00	0.00		Показники виконання: - змонтовано 3 анімації для кожного анімаційного епізоду на різних етапах проєкту (анімації по режисерському сценарію, анімації по ескізах, анімації по ілюстраціях з чистовим воєрвером) для визначення загального хронометражу епізодів, хронометражу анімаційних сцен та внесення всіх проміжних коментарів творчої групою; - фінально зібрано та змонтовано 3 анімаційні епізоди; - анімаційні титри та графічні елементи в анімацію; - фіналізовано 3 магістри епізодів разом із задоволенням звуковою дорожкою згідно технічних вимог проєкту.
Пункт:	13.2.3	Значення конкретної назви послуги відповідно до технічного завдання			0.00			0.00	0.00		Послуги будуть надані протягом двох місяців згідно робочого плану
Пункт:	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками підставити "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"		0.22	0.00	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	
Підстаття:	13.3	Витрати на послуги страхування		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування			0.00			0.00	0.00		
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування			0.00			0.00	0.00		
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування			0.00			0.00	0.00		
Підстаття:	13.4	Інші прями витрати		1.00	1 768 380.00	0.00	380 000.00	0.00	0.00	2 148 380.00	
Пункт:	13.4.1	Послуги інтернет провайдера (вказати період надання послуг)			0.00		0.00	0.00	0.00		
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговування банку)			0.00		0.00	0.00	0.00		
Пункт:	13.4.3	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговування банку)	проєкт	1.00	1 000.00	1 000.00		0.00	0.00	1 000.00	Вартість виконає комісія банку за здійснення платіжних доручень, обслуговування рахунку, зарадування та зняття коштів, а також інші сукупні банківські послуги, що необхідні для ефективного та прозорого управління бюджетом. Розрахунок витрат здійснено відповідно до внутрішнього тарифу обслуговування банку
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговування банку)				0.00		0.00	0.00		Обсяг робіт: - факт-чекінг та експертиза 2х анімаційних епізодів; - факт-чекінг та експертиза текстів, що будуть потрібні для ілюстраційних виставки «Кориня (Крим)»; - участь у проведенні профільних досліджень та консультування творчої команди на всіх етапах проєкту
Пункт:	13.4.5	Послуги з факт-чекінгу та експертизи текстових матеріалів проєкту	проєкт	1.00	30 000.00	30 000.00		0.00	0.00	30 000.00	Показники виконання: - проведення профільних досліджень у тематиці проєкту та описано результати дослідження для їх подальшого впровадження у сценарій та тексти; - перевірено 3 сценарії до анімаційних епізодів та виявлено і відредаговано всі неточності, історичні чи культурологічні помилки, надано рекомендації; - перевірено тексти до художньої виставки проєкту і відредаговано всі неточності, історичні чи культурологічні помилки, надано рекомендації
											Мова всіх текстів - українська
											Період надання послуг - 3 місяці згідно робочого плану
											Деталізоване технічне завдання на зазначену послугу буде сформовано під час виконання проєкту, оскільки деталізація технічного завдання напряму залежить від сценарію та фактажу, який у ньому згадується.

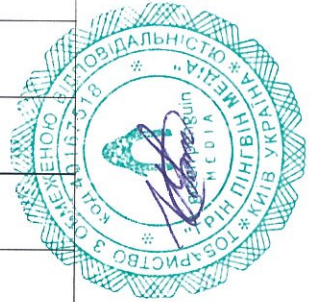


Генеральний директор

Олександр Філа

Горібня

Пункт:	13.4.10	Послуги з дикторського дубляжу анімаційного фільму	година	6,00	4 500,00	27 000,00	0,00	0,00	27 000,00	Вартість включає у себе роботу професійних акторів дубляжу чи запрошених «свірових дикторів» для озвучення анімаційних епізодів українською мовою. Обсяг робіт: - акторське озвучення анімаційних епізодів, робота над персонажем, пошук характеру Показники виконання - 3 анімаційні епізоди озвучено професійними акторами дубляжу чи запрошеними «свіровими дикторами». На кожен анімаційний епізод передбачається окремий персонаж і окремий диктор. За досвідом реалізації попередніх проєктів аналогічного рівня складність ми закладаємо по 2 години на запис дикторського озвучення для кожного епізоду хронометражем 5 хвилин. Період надання послуг - протягом 1 тижня. Вартість базується на попередніх контрактах з підрядниками та реалізації проєктів аналогічного рівня складності (актуальність виконаних проєктів - 2023-2024 рр.) Надавачка послуг буде обрано шляхом кастингу під час виконання проєкту, залежно від творчих потреб сценарію та режисерського бачення. Детальне технічне завдання до надання послуги також буде сформовано під час виконання проєкту і заплановане від творчих потреб та режисерського бачення (буде обрано чоловічий чи жіночий голос, встановлено вимоги щодо віку диктора, його творчих якостей та винь).
Пункт:	13.4.11	Послуги студійного звукозапису для дубляжу анімаційного фільму	година	6,00	1 200,00	7 200,00	0,00	0,00	7 200,00	Вартість включає у себе послуги студійного звукозапису дикторського голосу. Обсяг робіт: - послуги з оренди студії звукозапису, - послуги режисера звукозапису. Показники виконання - записано дикторське озвучення до 3х анімаційних епізодів, запис відповідає технічним вимогам проєкту, - файли записів поширено та підготовано режисером звукозапису для подальшої передачі звуорежисерам фінального зведення. Одиниця виміру - година роботи в студії. За нашими досвідом озвучення анімаційних проєктів аналогічного хронометражу ми закладаємо 2 години роботи студії та звуорежисера для запису одного епізоду. Період надання послуг - протягом 1 тижня.
Пункт:	13.4.12	Послуги із написання музики та музичного оформлення: саунд-дизайну та шумового оформлення, фінального зведення звуку для анімаційного фільму	епізод	3,00	32 000,00	96 000,00	0,00	0,00	96 000,00	Вартість включає у себе унікальний комплекс послуг із музичної редактури та саунд-дизайну для проєкту, а також фінального зведення звуку. Обсяг робіт: - написання та відбір музичних треків для анімаційних епізодів згідно креативної концепції та режисерського бачення, - музичне оформлення та компонування музичних треків, - створення саунд-дизайну та шумового оформлення згідно режисерського сценарію, - фінальне зведення звуку разом з музикою, дикторським голосом та саунд-дизайном. Показники виконання: - створено 3 файли звукових доріжок для анімаційних епізодів хронометражем 5 хвилин кожна, що включають авторську музичну редактуру, саунд-дизайн та фінальне зведення звуку Одиниця виміру - епізод. Послуга є унікальною та складається з комплексу робіт, які виконуватиме підрядник, з яким ми співпрацюємо на всіх наших анімаційних проєктах з 2018 року. Підрядник зарекомендував себе як творцю професійний, надійний, завжди дотримується таймлайну проєкту, підтримує конструктивну комунікацію з творчою групою та створює творчі, які відповідають цілям, завданням та творчим характеристикам проєкту. Вартість послуги була встановлена згідно досвіду роботи з підрядником на попередніх анімаційних проєктах аналогічного рівня складності (актуальність виконаних проєктів - 2023-2024 рр.) Технічне завдання для надання послуги буде сформовано під час виробничого проєкту згідно креативної концепції та вимог сценарію. Період надання послуг - 1,5 місяці згідно робочого плану.



Генеральний директор

Олександр Олександрович

Пункт:	13.4.13	Послуги із створення головної анімаційної заставки	проект	1,00	42 000,00	42 000,00	0,00	0,00	0,00	42 000,00	Вартість вкючає у себе комплекс послуг із створення головної анімаційної заставки проекту. Обсяг робіт: - розробка сценарію та створення сценарію головної заставки, що відображає тон-оф-ойс проекту та чітко демонструє ідею анімаційної заставки; - продажі ілюстрацій та анімації з дотриманням затвердженої візуальної концепції проекту. Показник виконання: - створено 1 головну анімаційну заставку проекту хронометражем 20 секунд; - створено 3 адаптації заставки до 3 тем епізодів проекту. Вартість базується на попередніх контрактах з підтримками та реалізації проектів аналогічного рівня складності (актуальність виконаних проектів - 2023-2024 рр.). Період надання послуг - 1 місяць згідно робочого плану
Пункт:	13.4.14	Послуги із створення субтитрів до анімаційного фільму	епізод	3,00	6 300,00	18 900,00	0,00	0,00	0,00	18 900,00	Вартість вкючає у себе послуги із створення субтитрів для анімаційних епізодів для подальшого завантаження до відео на YouTube. Мова субтитрування - українська, англійська та кримськотатарська. Обсяг робіт: - згідно наданих текстових матеріалів з таймкодами, створення субтитрів до 3х анімаційних епізодів українською мовою; - згідно наданих текстових матеріалів з таймкодами, створення субтитрів до 3х анімаційних епізодів кримськотатарською мовою; - згідно наданих текстових матеріалів з таймкодами, створення субтитрів до 3х анімаційних епізодів англійською мовою. Показники виконання: - створено субтитри до 3х анімаційних епізодів українською мовою - 3 файли у форматі .srt з таймкодами; - створено субтитри до 3х анімаційних епізодів кримськотатарською мовою - 3 файли у форматі .srt з таймкодами; - створено субтитри до 3х анімаційних епізодів англійською мовою - 3 файли у форматі .srt з таймкодами. Період надання послуг - 3 тижні згідно робочого плану
Пункт:	13.4.15	Послуги із створення та адаптації відео для соціальних мереж проекту	епізод	3,00	12 000,00	36 000,00	0,00	0,00	0,00	36 000,00	Вартість вкючає у себе створення коротких відео для соціальних мереж проекту та подальшого розповсюдження партнерськими організаціями інформації про проект. Обсяг робіт: - створення 6 коротких вірусних відео, що промोують анімаційні епізоди проекту та проект загалом; - адаптація відео до технічних вимог різних соціальних мереж. Показники виконання: - створено 6 коротких вірусних відео, що промоують анімаційні епізоди проекту та проект загалом; - створено адаптації відео до технічних вимог соціальних мереж Instagram, Facebook, Youtube та TikTok; Період надання послуг - 2 тижні згідно робочого плану
Пункт:	13.4.16	Послуги із створення ілюстраційного постеру проекту та адаптація формату	ілюстрація	4,00	4 500,00	18 000,00	0,00	0,00	0,00	18 000,00	Вартість вкючає у себе створення унікальних ілюстраційних постерів проекту. Обсяг робіт: - створення ілюстраційного постеру до кожного анімаційного епізоду; - створення ілюстраційного постеру (що містить інформацію про проект, слоган, інформацію про команду проекту, інформацію про підтримку) UKO та буде художньо оформлений у фірмовій стилістиці проекту; - адаптація постерів до технічних вимог різних соціальних мереж та друку (горизонталь + вертикаль). Період надання послуг - 3 тижні згідно робочого плану

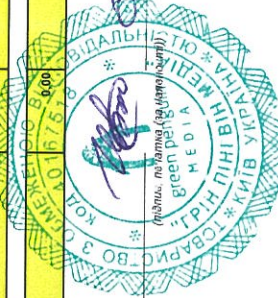


Генеральний директор

Олександр Яценко

Коробко

Пункт:	13.4.17	Послуги із організації виставки та презентації для проєкту	проєкт	0,00	1,00	380 000,00	380 000,00	0,00	380 000,00	Вартість виключає у себе комплексну послугу з організації художньої виставки проєкту та події-презентації.
Пункт:	13.4.18	Соціальні внески за довереннями ЦПХ з підприємствами підстації "інші прями витрати"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	Об'єм роботи: Організація проведення художньої виставки проєкту, а саме: - проведення технічного розроблення проєкту, а також безпечними вимогам виставки виставки - 14 днів; - проведення переговорів із оренди локації та організація середовища на період проведення виставки - 14 днів; - організація друку експозиції відповідно до індивідуальних вимог локації; - забезпечення транспортування експозиції; - забезпечення планування, розв'язу, монтажу та оформлення експозиції на локації; - забезпечення технічної складової виставки відповідно до вимог локації (підвіс, кріплення, освітлення тощо); - контроль функціонування виставки протягом всього часу роботи; - демонтаж та збір експозиції; - проведення аналізу відвідування виставки та формування фінального звісного звіту; - проведення аналізу відвідування виставки та формування фінального звісного звіту; - витрати перед виконавчим продюсером проєкту. Організація події-презентації проєкту: - створення сценарію події-презентації, що відповідає меті проєкту; - формування списку гостей презентації (у співпраці із підприємством з PR-супроводу) та комунікаційний супровід гостей до події та під час неї; - визначення та запрошення ключових спікерів, комунікаційний супровід; - організація доповідностей із модератором презентації; - організація послуг для проведення презентації (у локації проведення художньої виставки) забезпечення технічного розроблення проєкту, а також безпечними вимогам виставки виставки - 14 днів; - організація друку експозиції відповідно до індивідуальних вимог локації; - забезпечення транспортування експозиції; - забезпечення планування, розв'язу, монтажу та оформлення експозиції на локації; - забезпечення технічної складової виставки відповідно до вимог локації (підвіс, кріплення, освітлення тощо); - контроль функціонування виставки протягом всього часу роботи; - демонтаж та збір експозиції; - проведення аналізу відвідування виставки та формування фінального звісного звіту; - проведення аналізу відвідування виставки та формування фінального звісного звіту; - витрати перед виконавчим продюсером проєкту. Показники виконання: - на високому рівні проведено подію-презентацію проєкту та художню виставку, про що свідчать скановані відгуки відвідувачів та медіа; - досягнуто планової кількості відвідувань презентації - 100 осіб Період надання послуг - 1,5 місяці згідно робочого плану
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"		5,00	1 932 895,00	0,00	0,00	416 000,00	0,00	0,00	2 337 895,00	
Усього "Витрати"			2 797 164,76			415 000,00		0,00	3 212 164,76	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ			401 157,76			0,00		0,00	0,00	



Генеральний директор
(посада)

Голова
(ГЛБ)